



¡Ahora Jugando En Su Teléfono!



GUÍA DEL USUARIO

*Copyright©2007 LG Electronics, Inc. **All rights reserved.** LG and the LG logo are registered trademarks of LG Group and its related entities. All other trademarks are the property of their respective owners.*

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

Aviso

No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



- Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.
- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.
- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)



Precaución de Seguridad Importante



- No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.



- No desarme el teléfono.



- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



- Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.



- Sólo use baterías, y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.



Contenido

Precaución de Seguridad	
Importante	1
Contenido	4
Bienvenidos	7
Detalles Técnicos	8
Información de la FCC sobre exposición a la RF	9
Descripción general del Teléfono ..	10
Cómo usar su teléfono VX9400 con pantalla giratoria	11
Descripción general de los menús ..	12
Para hacer funcionar su teléfono por primera vez	15
La batería	15
Instalación de la batería	15
Extracción de la batería	15
Cargar la batería	15
Protección de la temperatura de la batería ..	15
Nivel de carga de la batería	16
Apagar y encender el teléfono	16
Potencia de la señal	16
Iconos de pantalla	16
Para hacer llamadas	17
Remarcar llamadas	17
Para recibir llamadas	17
Acceso rápido a funciones de conveniencia	18
Modo de Vibración	18

Modo de bloqueo	18
Modo de Temporizador de Guardia	
Tecla	19
Función de silencio	19
Ajuste rápido del volumen	19
Llamada en espera	20
Id. de quien llama	20
Marcado Rápido	20
Introducir y editar información	21
Entrada de texto	21
Modo de entrada de texto	21
Uso del modo de introducción de texto	
Palabra	21
Uso de la tecla SIG	21
Uso de la entrada de texto Abc (Multitoken)	22
Modo 123 (números)	22
Uso de la entrada de texto de símbolos ..	22
Cambiar entre mayúsculas y minúsculas ..	22
Agregar palabras a la base de datos	
Palabra	23
Contactos en la memoria de su teléfono	24
Aspectos Básicos	24
Personalización de entradas individuales	24
Configuración de su marcado rápido	25

Almacenar un número con una pausa	25
Agregar otro número de teléfono ..	26
Número Predeterminado	27
Borrar	27
Búsquedas en la memoria de su teléfono	28
Hacer una llamada desde la memoria del teléfono	28
Marcado rápido	29
Acceso al menú	30
GET IT NOW	30
1. Música y Tonos	32
1.1 Música de V CAST	33
1.2 Get Nuevos Timbres	33
1.3 Mis Timbres	33
1.4 Mi Música	34
1.5 Mis Sonidos	34
1.6 Syncro-Música	34
2. Fotos y Videos	35
2.1 TV móvil V CAST	35
2.2 Videos de V CAST	38
2.3 Get Nuevo Foto	40
2.4 Mis Fotos	40
2.5 Mis Videos	41
2.6 Lugar de Fotos	42
2.7 Tomar Foto	42
2.8 Grabar Video	43

3. Juegos	44
4. Noticias e Información	44
5. Herramientas Móviles	46
6. Extra	46

MENSAJERÍA 47

1. Nuevo Msj	48
1.1 Msj TXTO	48
1.2 Msj Foto	50
1.3 Msj Video	51
2. Entrada	52
3. Enviado	53
4. Borrador	54
5. Buzón de Voz	55
6. Correo Electrónico	55
7. Mensaje Instantáneo	55
8. Chatear	56

Configuración de MENSAJES 56

Todo Msj	57
1. Auto Guardar	57
2. Auto Borrar	57
3. Texto Rápido	57
4. CorreoVoz #	57
5. Modo Anotac	57
6. Llamada #	57
7. Firma	57
Msj TXTO	57
1. Auto Ver	57
2. Auto Reproducir	57

3. Tarjeta de Nombre	58
Msj Foto-Video	58
1. Auto Recibir	58
MSJ Opciones	58

CONTACTOS 59

1. Nuevo Contacto	59
2. Lista Contacto	59
3. Grupos	60
4. Marcado Veloz	60
5. Mi Tarj Nombre	61

LLMDS RECIENTES 62

1. Perdidas	62
2. Recibidas	63
3. Marcadas	63
4. Todas	64
5. Ver Temporizadores	64

CONFIG/HERRAM 65

1. Mi Cuenta	65
2. Herramientas	65
2.1 Comandos de Voz	66
2.2 Calculadora	67
2.3 Calendario	68
2.4 Alarma de Reloj	69
2.5 Reloj Universal	70
2.6 Nota	70
2.7 Ez Sugerencia	71
3. Config de Sonidos	71

3.1 Volumen	72
3.2 Sonidos Llamada	72
3.2.1 Timbrado Llamdas	72
3.2.2 Vibración Llamada	72
3.3 Sonidos Alerta	72
3.4 Vol Teclado	73
3.5 Vol Auricular	73
3.6 Alertas Servc	73
3.7 Activar/Desactivar	73
3.8 Vol Comandos de Voz	73
4. Config de Pantalla	74
4.1 Pendón	74
4.1.1 Personal	74
4.1.2 ERI Pendón	74
4.2 Luz de Fondo	74
4.2.1 Pantalla	75
4.2.2 Teclado	75
4.3 Papel Tapiz	75
4.4 Temas Pantalla	75
4.5 Fuentes de Marcación	76
4.6 Formato Reloj	76
5. Config de Teléfono	76
5.1 Modo Independiente	77
5.2 Fijar Tecla de Atajo	77
5.3 Comandos de Voz	77
5.4 Idioma	78
5.5 Ubicación	78
5.6 Seguridad	78
5.6.1 Modo de Bloqueo	78
5.6.2 Editar Código	79



Contenido

5.6.3 Restablecer Implícito	79
5.7 Selec Sistema	80
5.8 Seleccionar NAM	80
5.9 Auto-NAM	80
5.0 Temporizador de guardia tecla	80
5.* Desbloquear opciones	80
6. Config de Llamada	81
6.1 Opciones Cont	81
6.2 Opciones de Finalizar Llamada	81
6.3 Auto Reintent	82
6.4 Modo TTY	82
6.5 Marcar 1 Toque	84
6.6 Privacidad	84
6.7 Conexión PC	85
6.8 Timbrado ID	85
6.9 Foto ID	85
7. Menú Bluetooth®	85
7.1 Agregar Nuevo Dispositivo	86
Energía	87
Mi Nombre de Teléfono	87
Modo de Descubrimiento	87
Última búsqueda	88
Dispositivos Encontrados	88
Perfiles Soportados	90
Conexión automática	90
8. Memoria	90
8.1 Opciones de Memoria	90

8.2 Memoria Del Teléfono	90
8.3 Memoria de la Tarjeta	91
9. Info de Teléfono	91
9.1 Mi Numero	91
9.2 Versión SW/HW	91
9.3 Iconos	91
0. Ayuda	91

Seguridad

Información de seguridad de la TIA

Exposición a las señales de radiofrecuencia	92
Cuidado de la antena	92
Funcionamiento del teléfono	93
Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	93
Manejo	93
Dispositivos Electrónicos	93
Marcapasos	93
Aparatos para la sordera	94
Otros Dispositivos Médicos	94
Centros de atención médica	94
Vehículos	94
Instalaciones con letreros	94
Aeronaves	94
Áreas de explosivos	95
Atmósfera potencialmente explosiva	95

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Información de seguridad

Seguridad del cargador y del adaptador	96
Información y cuidado de la batería	96
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	97
Aviso General	98

¡Precaución! Evite la posible pérdida de audición.

Actualización de la FDA para los consumidores

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Información al consumidor sobre la SAR

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

Accesorios

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

Glosario

Índice

La guía del usuario ofrece instrucciones de navegación de acuerdo con el tema predeterminado "LG Tema" en el menú Configuración de pantalla. Si hay otros temas configurados, puede ser distinto navegar los menús del teléfono.

Gracias por elegir el avanzado y compacto teléfono celular VX9400, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicación móvil digital, Acceso múltiple de división de código (CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, como una claridad de voz altamente mejorada, este teléfono ofrece:

- Tele-Móvil de V CAST.
- Música y video V CAST.
- Temas de pantalla y navegación de menús personalizables.
- Cámara interconstruida de 1.3 megapíxeles.
- Eslabón giratorio capaz, LCD de 8 líneas, grande, de fácil lectura, con luz trasera e iconos de estado.
- Contraluz con efectos de la gradación.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamada.
- Teclado de 23 teclas.
- Web móvil.
- Get It Now®.
- Tiempo prolongado de batería en espera y en conversación.
- Interfaz accionada por menús, con indicaciones para una fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, reintento automático, marcado de una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Capacidades bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®

NOTA Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de la Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Información Importante

Esta guía del usuario ofrece información importante sobre el uso y funcionamiento de su teléfono. Lea toda la información cuidadosamente antes de usar el teléfono, para tener el mejor desempeño y para evitar cualquier daño al teléfono o su uso incorrecto. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de Clase B con el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Detalles Técnicos

El VX9400 es un teléfono totalmente digital que funciona en las dos frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA):

Servicios Celulares a 800 MHz y Servicios de Comunicación Personal (PCS) a 1.9 GHz.

La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Espectro ensanchado por secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios en la misma área específica puedan usar un canal de frecuencia. Esto da como resultado un aumento de capacidad de 10 veces comparado con el modo analógico. Adicionalmente, funciones como la transferencia suave y más suave, la transferencia dura y las tecnologías de



Detalles Técnicos

control de la potencia de RF dinámica se combinan para reducir las interrupciones de las llamadas. Las redes celular y PCS CDMA constan de MSO (Oficina de conmutación móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil). La tabla siguiente enumera algunos de los principales estándares CDMA.

El sistema 1xRTT recibe dos veces más suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble de IS-95. También es posible la transmisión de datos a alta velocidad. El sistema EV-DO está optimizado para el servicio de datos y es mucho más rápido que el sistema 1xRTT en el área aplicable.

La Tele-Móvil de V CAST usa una tecnología llamada MediaFLO.

Tecnología empleada para emitir datos a dispositivos portátiles tales como teléfonos móviles o agendas electrónicas. Los datos emitidos incluyen transmisiones continuas de audio y video, videoclips y audioclips individuales, e información como las cotizaciones del mercado de valores, marcadores deportivos e informes del tiempo. Las letras "F-L-O" de MediaFLO corresponden a Forward Link Only (enlace únicamente hacia el frente) que significa que la ruta de transmisión de datos es de una vía, de la torre al dispositivo. El sistema MediaFLO transmite datos en una frecuencia separada de las frecuencias empleadas por las redes celulares actuales.

La tabla siguiente enumera algunos de los principales estándares CDMA.

Estándar CDMA	Designador	Descripción
Interfaz aérea básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000	Interfaz aérea CDMA de modo doble Protocolo de enlace de radio a 14.4kbps y operaciones interbanda Interfaz aérea 1xRTT CDMA2000 IS-95 adaptada para la banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistema Comunic. de datos con señales non
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	CODEC de voz Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Interfaz relacionada 1x EV-DO	TIA/EIA/IS-856 TIA/EIA/IS-878 TIA/EIA/IS-866 TIA/EIA/IS-890	Interfaz aérea de datos en paquete de alta velocidad CDMA2000 Especificación de interoperabilidad 1xEV-DO para Interfaces de red de acceso HRPD Estándares de desempeño mínimo recomendado para Terminal de acceso de datos en paquetes de alta velocidad HRPD Especificación de aplicaciones de prueba (TAS) para Interfaz aérea de datos en paquetes de alta velocidad

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 1.5 cm (0.6 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1.5 cm (0.6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes

metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 1.5 cm (0.6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible.)

Debe mantenerse una distancia mínima de separación de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o quien esté cerca y la antena externa instalada en un vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para Obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

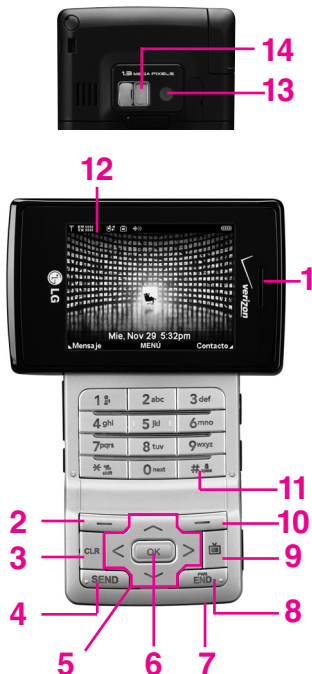
Precaución

Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC.

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

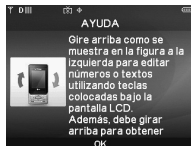
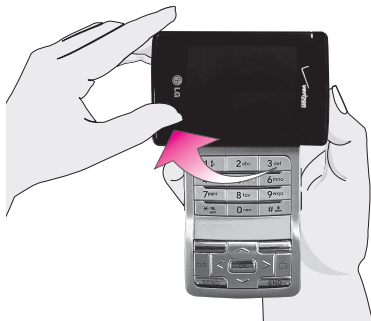


Descripción general del Teléfono



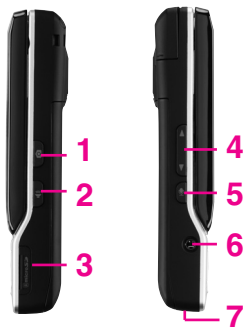
1. **Audífono**
2. **Tecla suave izquierda** Úselo para mostrar el menú de Mensaje de funciones.
3. **Tecla CLR** Las cancelaciones escogen espacios o caracteres con una prensa rápida, pero la prensa y el asimiento para suprimir una palabra. También se retira de los menús, un nivel a la vez.
4. **Tecla SEND** Utilícela para hacer o contestar llamadas.
5. **Teclas de navegación** Úsela para moverse hacia arriba, abajo, derecha o izquierda dentro de las selecciones de menú y para acceder rápidamente a Get It Now, Calendario, Fotos y Vídeos, Mininavegador (Use el menú de Config/Herram para asignar otros menus como su atajo).
6. **Tecla OK** Úsela para aceptar la información introducida o resaltada.
7. **Microfóno** Le permite hablar con la persona que llama.
8. **Tecla END/PWR** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla del menú principal.
9. **Tecla de TV móvil** El uso para el acceso rápido a Tele-Móvil de V CAST.
10. **Tecla suave derecha** Presiónela para Contacto.
11. **Tecla # (Tecla Espacio)** Utilice trabar el teléfono (de la prensa del modo espera y sostener por cerca de 3 segundos).
12. **Pantalla de cristal líquido** Muestra mensajes e iconos indicadores.
13. **Lente de la cámara**
14. **Flash**

Cómo usar su teléfono VX9400 con pantalla giratoria



Su teléfono VX9400 tiene una pantalla LCD giratoria. Este versátil diseño le permite usar determinadas funciones del dispositivo mientras la pantalla LCD está bajada, y luego girar la pantalla LCD a la posición panorámica para revelar el teclado numérico del teléfono para hacer un uso total de las funciones y características del teléfono.

NOTA Protección de teclas sólo se activa cuando la pantalla giratoria está bajada. Oprima  para desbloquear la función Protección de teclas.



1. **Tecla lateral Cámara** Úsela para acceder rápidamente a la función de Cámara.
2. **Tecla Speakerphone** Úsela para establecer el Modo de Speakerphone.
3. **Ranura de tarjeta de memoria microSD™** Acepta tarjetas de memoria microSD opcionales hasta 2GB.
4. **Teclas laterales** Úselas para ajustar el volumen del timbre y el volumen del auricular durante una llamada.
5. **Tecla de Comandos de Voz** Úsela para acceder rápidamente al Comandos de Voz.
6. **Audífono**
7. **Puerto del cargador** Conecta el teléfono al cargador de baterías u otros accesorios disponibles.



Descripción general de los menús



GET IT NOW

1. Música y Tonos
 1. Música de V CAST
 2. Get Nuevos Timbres
 3. Mis Timbres
 4. Mi Música
 5. Mis Sonidos
 6. Syncro-Música
2. Fotos y Vídeos
 1. TV móvil V CAST
 2. Vídeos de V CAST
 3. Get Nueva Foto
 4. Mis Fotos
 5. Mis Vídeos
 6. Lugar de Fotos
 7. Tomar Foto
 8. Grabar Vídeo
3. Juegos
4. Noticias e Información
5. Herramientas Móviles
6. Extra



MENSAJERÍA

1. Nuevo Msj
 1. Msj TXTO
 2. Msj Foto
 3. Msj Vídeo
2. Entrada
3. Enviado
4. Borrador
5. Buzón de Voz
6. Correo Electrónico
7. Mensaje Instantáneo
8. Chatear



CONTACTOS

1. Nuevo Contacto
2. Lista Contacto
3. Grupos
4. Marcado Veloz
5. Mi Tarj Nombre



LLMDS RECIENTES

1. Perdidas
2. Recibidas
3. Marcadas
4. Todas
5. Ver Temporizadores



CONFIG/HERRAM

- 1. Mi Cuenta
- 2. Herramientas
 - 1. Comandos de Voz
 - 2. Calculadora
 - 3. Calendario
 - 4. Alarma de Reloj
 - 4.1. Alarma 1
 - 4.2. Alarma 2
 - 4.3. Alarma 3
 - 5. Reloj Universal
 - 6. Nota
 - 7. Ez Sugerencia
- 3. Config de Sonidos
 - 1. Volumen
 - 2. Sonidos Llamda
 - 2.1. Timbrado Llamdas
 - 2.2. Vibración Llamada
 - 3. Sonidos Alerta
- 3.1. Mensaje TXTO
- 3.2. Msj Foto-Vídeo
- 3.3. Vozcorreos
- 4. Vol Teclado
- 5. Vol Auricular
- 6. Alertas Servc
 - 6.1. ERI
 - 6.2. Bip de Minuto
 - 6.3. Conectar Llam
- 7. Activar/Desactivar
- 8. Vol Comandos de Voz
- 4. Config de Pantalla
 - 1. Pendón
 - 1.1. Personal
 - 1.2. ERI Pendón
 - 2. Luz de Fondo
 - 2.1. Pantalla
 - 2.2. Teclado
- 3. Papel Tapiz
 - 3.1. Mis Fotos
 - 3.2. Mis Vídeos
 - 3.3. Animaciones Divertidas
- 4. Temas Pantalla
- 5. Fuentes de Marcación
- 6. Formato Reloj
- 5. Config de Teléfono
 - 1. Modo Independiente
 - 2. Fijar Tecla de Atajo
 - 3. Comandos de Voz
 - 4. Idioma
 - 5. Ubicación
 - 6. Seguridad
 - 6.1. Modo de Bloqueo
 - 6.2. Editar Código
 - 6.3. Restablecer Implícito



Descripción general de los menús

- 7. Selec Sistema
- 8. Seleccionar NAM
- 9. Auto-NAM
- 0. Temporizador de guardia tecla
- *. Desbloquear opciones
- 6. Config de Llamada
 - 1. Opciones Cont
 - 2. Opciones de Finalizar Llamada
 - 3. Auto Reintent
 - 4. Modo TTY
 - 5. Marcar 1 Toque
 - 6. Privacidad
 - 7. Conexión PC
 - 8. Timbrado ID
 - 9. Foto ID

- 7. Menú Bluetooth®
 - 1. Agregar Nuevo Dispositivo
- 8. Memoria
 - 1. Opciones de Memoria
 - 2. Memoria Del Teléfono
 - 3. Memoria de la Tarjeta
- 9. Info de Teléfono
 - 1. Mi Numero
 - 2. Versión SW/HW
 - 3. Iconos
- 0. Ayuda

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

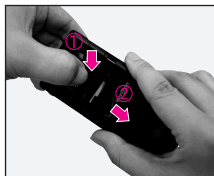
La batería

NOTA Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Para instalar la batería, inserte la parte inferior de la batería en el hueco de la parte trasera del teléfono. Empuje la batería hacia abajo hasta que el pestillo haga un clic.



Extracción de la batería

Apagar la alimentación. Deslice el pestillo de liberación de la batería en dirección contraria al borde de la batería, y sostenga los lados de ésta para quitarla.



Cargar la batería

El cargador de escritorio tiene una ranura de carga que puede recibir al teléfono con la batería en su sitio o la batería sola:

AVISO

Use únicamente un accesorio de carga aprobado para cargar su teléfono LG.

La manipulación inadecuada del puerto de carga, así como el uso de un cargador no compatible pueden ocasionarle daños a su teléfono y anular la garantía.

1. Enchufe el extremo del adaptador de CA en el conector del cargador del teléfono y el otro extremo en una toma de corriente.



AVISO

El símbolo de triángulo debe estar hacia arriba.

2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.

Protección de la temperatura de la batería

Si la batería se sobrecalienta, el teléfono se



Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

apagará automáticamente. Al volver a encender el teléfono, un mensaje emerge avisándole que el teléfono se apagó por su seguridad.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de LCD. Cuando disminuya el nivel de carga de la batería, el sensor de batería baja le alerta de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo destellar el icono de batería y mostrando una mensaje de alerta. Si el nivel de carga de la batería se hace demasiado bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función que esté en curso.



Totalmente cargada

Vacío

Apagar y encender el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de electricidad externa,

como un cargador de encendedor o un kit de automóvil manos libres.

2. Oprima  durante unos segundos hasta que la pantalla LCD se encienda.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

Potencia de la señal

La calidad de las llamadas depende de la potencia de la señal en la zona donde se encuentra. La potencia de la señal se indica en la pantalla como el número de barras junto al icono de potencia de la señal. A más barras, mejor la potencia de la señal. Si la calidad de la señal es defectuosa, trasládese a una zona abierta. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Iconos de pantalla

Cuando el teléfono está encendido, la línea superior de la pantalla LCD muestra iconos que indican el estado del teléfono.

Para hacer llamadas

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido. Si no lo está, oprima  durante unos 3 segundos.
2. Gire la pantalla LCD para mostrar el teclado e introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima .
4. Oprima  para terminar la llamada.

SUGERENCIA La manera de las llamadas del conclusión es customizable. Vaya a MENÚ > CONFIG/HERRAM > Config de Llamada > Opciones de Finalizar Llamada. Seleccione el eslabón **Girar Abajo** o **Sólo Tecla Fin**.

Corrección de errores en la marcación

Si comete un error al marcar un número, oprima  una vez para borrar la última cifra introducida o mantenga oprimid  durante al menos 2 segundos para borrar todas las cifras.

Remarcar llamadas

1. Oprima  de largo para volver a marcar el último número que marcó. Los últimos 270

números están almacenados en la lista del historial de llamadas y también puede seleccionar uno de éstos para volver a marcarlo.

Para recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suena o vibra, hay cuatro formas de contestar la llamada:
 - Eslabón giratorio Arriba: Simplemente eslabón giratorio para arriba.
 - Eslabón giratorio ascendente o cualquier tecla: El eslabón giratorio ascendente o oprima cualquier tecla.
 - Envíe la tecla solamente: Usted puede contestar a una llamada solamente presionando .
 - Automóvil con sin manos:
La llamada será conectada.

NOTA Si oprime la Tecla suave izquierda  [**Silenc.**] mientras está sonando el teléfono, se silencia el timbre o la vibración para esa llamada.

NOTA Si oprime la Tecla suave derecha  [**Ignorar**] mientras está sonando el teléfono, la llamada se finalizará.

2. Oprima  para terminar la llamada.



Modo de Vibración

Use el modo de cortesía en lugares públicos. Cuando está activado el modo de manerae,  en la pantalla, se silencian los tonos de teclas y el teléfono se configura para vibrar.

Activación rápida del modo de cortesía

1. En modo de espera, presione  durante más de 3 segundos el eslabón giratorio arriba.

Cancelación rápida del modo de cortesía

1. Oprima  para pasar al modo o al modo normal.

Modo de bloqueo

Use el modo de bloqueo para evitar que otros usen su teléfono. Cuando está ajustado el modo de bloqueo, se requiere su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.

NOTA El código de bloqueo o contraseña son las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

Activación rápida del modo de bloqueo

1. Desde el modo de espera, oprima  durante 3 segundos el eslabón giratorio arriba.

Cancelación rápida del modo de bloqueo

1. Oprima la tecla derecha  **[Desbloq]** e introduzca su contraseña de 4 cifras.

Modo de Temporizador de Guardia Tecla

Activación rápida del modo de seguridad de teclas

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  dos veces [CONFIG/HERRAM], y oprima .
3. Oprima  **Config de Teléfono.**
4. Oprima  **Temporizador de guardia tecla.**
5. Ajuste el configuración de cronómetro y oprima .

**Siempre desactivado/ 7 Segundos/
30 Segundos/ 2 Mins**

Cancelación rápida del modo de seguridad de teclas

1. Oprima cualquier tecla para cancelar el modo.

SUGERENCIA Si sólo desea eliminar la pantalla LCD, por ejemplo para ver la hora, oprima cualquier tecla una vez. Puede cambiar el número de veces que debe oprimirse la tecla con Opciones de desbloqueo.

NOTA Cuando está desactivado el modo de Protección de teclas, las teclas laterales controlan el volumen.

Función de silencio

La función de silencio evita que la otra parte escuche su voz, pero permite que usted escuche a la otra parte.

Activación rápida del silencio

1. Presione la tecla suave izquierda  [Mudo] durante una llamada.

Cancelación rápida del silencio

1. Oprima la tecla suave izquierda  otra vez.

Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

- El volumen del auricular se puede ajustar durante una llamada.

NOTA El volumen de los tonos de tecla se ajusta mediante el menú Configuración de sonidos.

NOTA Cuando la tapa está abierta, puede oprimir  (Tecla lateral inferior) durante 3 segundos para establecer el modo de Sonidos desactivados. Oprima  (Tecla lateral superior) para volver al Modo normal.



Llamada en espera

Su servicio celular puede ofrecer llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos pitidos indican que hay otra llamada entrante. Oprima  para recibir una llamada en espera, y oprima  de nuevo para alternar entre llamadas.

Id. de quien llama

Id. de quien llama muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, el nombre aparece en la pantalla. Compruebe con su proveedor de servicio para cerciorarse de que ofrezca esta función.

Marcado Rápido

El Marcado Rápido le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente con unas pocas presiones de tecla. El número 1 de Marcado Rápido está configurado para llamar a su Correo de voz.

Para hacer Marcados Rápidos

Para los Marcados Rápidos del 1 al 9 mantenga oprimido el número de marcado rápido.

Para los Marcados Rápidos del 10 al 99, oprima la primera cifra y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra.

NOTA Otra forma de hacer el Marcado Rápido es introducir los números de marcado rápido y oprima .

Entrada de texto

Puede introducir información con el teclado exterior o con el interior. Cada una tiene funciones de tecla especiales para ayudarle en la introducción de texto.

Modo de entrada de texto



Tecla suave: Oprima para seleccionar el modo de texto que se usará según las teclas que oprima. Puede seleccionar modo de palabra, modo Abc, números o símbolos.



Borrar: Oprímala para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala oprimida para borrar palabras.

Uso del modo de introducción de texto Palabra

Escriba texto usando una presión de tecla por cada letra. Las combinaciones de teclas se traducen en palabras comunes con las letras de cada tecla y una base de datos comprimida.

1. Oprima la Tecla suave izquierda  para cambiar al modo Palabra.

2. Oprima    .

3. Oprima  para completar la palabra y agregar un espacio.

4. Oprima           .

Se muestra **Ball vie office..**

Uso de la tecla SIG

Después de que haya terminado de introducir una palabra, si la palabra que se muestra no es la que usted desea, oprima  para mostrar opciones adicionales de palabras que hay en la base de datos.

1. Oprima    .

Se muestra **Home**.

2. Oprima . La pantalla le da opciones adicionales como: **Inme**, **Góme**, **Hond**, etc.



Uso de la entrada de texto Abc (Multitouch)

Escriba el texto oprimiendo las teclas varias veces para palabras que no estén en la base de datos del teléfono.

1. Oprima la tecla suave izquierda  para cambiar al modo Abc.
2. Oprima  para pasar a bloqueo de mayúsculas ABC.
3. Oprima    .

Se muestra **LG**.

Modo 123 (números)

Escriba números oprimiendo cada tecla sólo una vez.

1. Oprima la tecla suave izquierda  para cambiar al modo 123.
2. Oprima       .

Se muestra **5551212**.

Uso de la entrada de texto de símbolos

Introduzca caracteres especiales en su texto. Elija entre los caracteres especiales, incluido "SP" para insertar un espacio y "LF" para hacer que el texto pase a la línea siguiente.

1. Oprima la tecla suave izquierda  para cambiar al modo de símbolos.
2. Oprima la tecla suave derecha  **[Siguien.]** para ver los 12 símbolos siguientes o la tecla suave izquierda  **[Anter.]** para ver los anteriores 12 símbolos.
3. Use  para resaltar el carácter especial que desea introducir y oprima  para seleccionarlo.

Cambiar entre mayúsculas y minúsculas

Establezca las mayúsculas antes de escribir.

Oprima  para elegir mayúscula inicial (Palabra/ Abc), bloqueo de mayúsculas (PALABRA/ ABC), y minúsculas (palabra/ abc).

Agregar palabras a la base de datos Palabra

Si una palabra no está en la base de datos Palabra, agréguela usando el modo de introducción de texto Abc (multitoque).

1. Oprima la Tecla suave izquierda  para cambiar al modo Abc (multitoque).

2. Oprima       .

Se muestra **Bop**.

3. Oprima la Tecla suave izquierda  para pasar al modo Palabra para agregar la palabra **Bop** a la base de datos Palabra.

4. Oprima  para borrar la palabra existente.

5. Oprima    .

Se muestra **cos**.

6. Oprima   .

Se muestra **Bop**.



Contactos en la memoria de su teléfono

Puede almacenar hasta 500 entradas con hasta 5 números telefónicos cada una.

Aspectos Básicos

1. Gire la pantalla LCD para mostrar el teclado y introduzca el número de teléfono y oprima la Tecla suave izquierda  **[Guar]**.
2. Use  para seleccionar **Crear Nuevo Contacto/ Actualizar Existente** y oprima  .
3. Use  para seleccionar **Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax** y oprima  .
4. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y oprima  .
5. Presione  para salir,  para llamar o la Tecla suave derecha **[Opciones]**.

Personalización de entradas individuales

1. Oprima la Tecla suave derecha  **[Contacto]**, y use  para seleccionar una entrada.
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **[Editar]**.
3. Use  para seleccionar la información que desea personalizar.
4. Gire la pantalla LCD para mostrar el teclado, y cambie la entrada como desee y oprima  para guardar los cambios.

Grupo

Le permite organizar sus Contactos en grupos.

Foto

Ajusta una imagen para que se muestre con objeto de identificar a la persona que llama a su teléfono.

Timbrado

Ajusta el teléfono para que reproduzca un tono de timbre especial cuando el Contacto le llama por teléfono.

Configuración de su marcado rápido

1. Oprima la Tecla suave derecha  **[Contacto]** y use  para seleccionar una entrada.
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **[Editar]**.
3. Use  para seleccionar un número de teléfono y oprima la Tecla suave derecha  **[Opciones]**.
4. Seleccionar **Prog Marc Vel** y oprima .
5. Introduzca una cifra de Marcado Rápido.
 - Use  para seleccionar el dígito de Marcado Rápido y oprima .
6. Seleccione **Sí** y oprima  para guardar.

NOTA El número 1 de Marcado Rápido está configurado para llamar a su Correo de voz.

Almacenar un número con una pausa

Las pausas le permiten introducir series de números adicionales para acceder a sistemas automatizados, como el Correo de voz o los números de facturación de tarjeta de crédito. Los tipos de pausa son: **Espera** (W) El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la Tecla suave izquierda  **[Release]** para avanzar al siguiente número.

2-Seg Pausa (P) El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguiente cadena de cifras.

1. Gire la pantalla LCD para mostrar el teclado y introduzca el número y oprima la Tecla suave derecha  **[Opciones]**.
2. Use  para seleccionar **2-Seg Pausa/Espera**, y oprima .
3. Introduzca números adicionales (por ejemplo, el nip o el número de la tarjeta de crédito, etc.).
4. Oprima la Tecla suave izquierda  **[Guar]**.
5. Use  para seleccionar **Crear Nuevo Contacto** o **Actualizar Existente** y oprima .



Contactos en la memoria de su teléfono

- Use  para seleccionar **Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax**, y oprima .
- Introduzca un nombre y oprima .

Agregar otro número de teléfono

En el modo de espera

- Introduzca un número de teléfono y oprima la Tecla suave izquierda  **[Guar]**.
- Use  para seleccionar una **Actualizar Existente** y oprima .
- Use  para seleccionar una entrada existente y oprima .
- Use  para seleccionar **Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax**, y oprima .
- Oprima  para guardar.

Desde la pantalla Lista de contactos

- Oprima la Tecla suave derecha  **[Contacto]**.
- Use  para seleccionar una entrada y oprima la Tecla suave izquierda  **[Editar]**.

- Use  para seleccionar el campo que número de teléfono que desea agregar, introduzca el número y oprima  para guardar.

Cambiar Información Guardada

Para editar cualquier información que haya guardado, acceda a la pantalla Editar contactos:

- Gire la pantalla LCD, y oprima la Tecla suave derecha  **[Contacto]**.
- Use  para seleccionar una entrada y oprima la Tecla suave izquierda  **[Editar]**.
- Use  para seleccionar el campo que desea cambiar.
- Haga los cambios y oprima .

Agregar una pausa a una entrada de contacto

- Gire la pantalla LCD, y oprima la Tecla suave derecha  **[Contacto]**.
- Use  para seleccionar una entrada de Contactos y oprima la Tecla suave izquierda  **[Editar]**.

3. Use  la para seleccionar el número y oprima la Tecla suave derecha  **[Opciones]**.
4. Oprima  **Añadir Pausa**.
5. Oprima  **Espera** or  **Pausa 2-Seg.**
6. Introduzca los números adicionales y oprima .

Número Predeterminado

El Número predeterminado es el número de teléfono que introdujo al crear el contacto. Se puede guardar otro número como Número Predeterminado.

1. Resalte un contacto y oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]**.
2. Úse  para resaltar el número de teléfono que desea que sea el número predeterminado y oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.
3. Use  para resaltar **Fijar Como Predfdo**, y oprima .
4. Oprima  para configurar el nuevo número

como predeterminado.

Aparece un mensaje de confirmación.

5. Oprima  de nuevo para guardarlo.

Borrar

Borrar una entrada de contacto

1. Acceda a Contactos y use  para resaltar el entrada.
2. Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.
3. Use  para seleccionar **Borrar**, y oprima .
4. Oprima  para seleccionar **Sí**.

Borrar un marcado rápido

1. Oprima la Tecla suave derecha  **[Contacto]**.
2. Use  para resaltar el número de Marcado rápido que desea borrar y oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]**.
3. Seleccione el Marcado rápido y oprima la Tecla suave  **[Opciones]**.
4. Oprima  para seleccionar **Borrar Marc Vel.**



Contactos en la memoria de su teléfono

5. Oprima  para seleccionar **Sí**.

Búsquedas en la memoria de su teléfono

El teléfono VX9400 puede realizar una búsqueda dinámica del contenido de la memoria de su teléfono y mostrar los resultados en orden ascendente. Busque desplazándose alfabéticamente o por letras.

Desplazarse por sus contactos

1. Oprima la tecla suave derecha  **[Contacto]**.
La lista de contactos se muestra en orden alfabético.
2. Use  para desplazarse por la lista.

Búsqueda por letra

1. Oprima la tecla suave derecha  **[Contacto]**.
La lista de contactos se muestra en orden alfabético.
2. Oprima la tecla que corresponda con la letra de la búsqueda.

Hacer una llamada desde la memoria del teléfono

Puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

Desde Contactos

1. Oprima la tecla suave derecha  **[Contacto]**.
2. Use  para seleccionar la entrada de contacto.
3. Use  para seleccionar el número de teléfono.
4. Oprima  para hacer una llamada.

NOTA Al oprimir  se marca el número predeterminado. Si hay varios números guardados en la entrada, seleccione el que desea llamar.

Desde Llamadas recientes

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  para seleccionar **LLMDS RECIENTES**.
3. Use  para seleccionar **Perdidas/ Recibidas/ Marcadas/ Todas**, y oprima  .
4. Use  para resaltar el número de teléfono.
5. Oprima  para terminar la llamada.

Marcado rápido

Le permite hacer llamadas de teléfono en sus contactos rápida y fácilmente. Debe configurar la Marcación Rápida en sus contactos antes de usar esta opción.

NOTA El número 1 de Marcado Rápido es para Correo de voz.

Marcados Rápidos del 1 al 9

Mantenga oprimido el número de Marcado Rápido. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca.

Marcados Rápidos del 10 al 99

Oprima la primera cifra de Marcado Rápido y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra.

NOTA También puede introducir las cifras de Marcado Rápido y oprimir  .

Para los Marcados Rápidos de 97, 98 y 99

El valor predeterminado es 97 (#BAL), 98 (#MIN) y 99 (#PMT) para tener acceso a cierta información de la cuenta del teléfono. Desempejante del Marcado Rápido, el usuario puede cambiar este Marcado Rápido si es necesario.



Acceso al menú

Presione  **[MENÚ]** para tener acceso a menús del teléfono. Desde el teclado exterior tiene acceso a cinco menús y, desde el teclado interior tiene acceso a los ocho menús. Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar menús y submenús.

Por ejemplo:

1. Oprima  **[MENÚ]**.

Use  para desplazarse por la lista de menús y presione  para seleccionarlo.

2. Use  para resaltar su valor preferido y presione  para seleccionarlo.

NOTA Presione  para volver un paso cuando esté entrando a un menú o seleccionando un valor.

NOTA Presione  para cancelar sin guardar.

SUGERENCIA Puede acceder a los 5 menús principales sin importar cómo esté colocada la pantalla LCD, pero deberá levantarla si desea utilizar el teclado.

GET IT NOW

GET IT NOW® le permite hacer en su teléfono más que sólo hablar. Get It Now es una tecnología y un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con Get It Now, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y sus gustos. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con una amplia gama de software disponible, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o entretenido.

Descarga de aplicaciones

Puede usar Get It Now y descargar aplicaciones en cualquier lugar de la red Verizon Wireless, siempre que su terminal tenga disponible señal digital.

Llamadas Entrantes

Al descargar una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente a su Correo de voz, si está disponible. Si no tiene Correo de voz, la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes, y quien llama recibirá una señal de ocupado.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

¿Hay algo que no sea claro?

Oprima la Tecla suave derecha  [Info] para ver el estado de su memoria, registro de actividades, texto de ayuda y estado de Get It Now. Utilice la opción de la Ayuda para vista la información de comprar nuevos usos a los usos expirados.

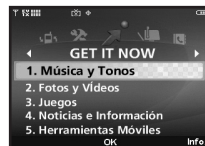
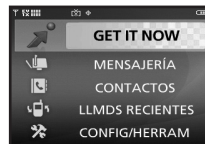
Acceso y opciones

1. Gire la pantalla LCD, oprima  [MENÚ],  2 tiempos.

ATAJO

Para iniciar Get It Now presione la tecla de flecha derecha .

2. Opciones desde este punto :



1. **Música y Tonos:** Puede descargar y reproducir varios tonos de timbre y música.
2. **Fotos y Vídeos:** Vea, sus imágenes y video digitales desde su teléfono inalámbrico. Tome fotos e intercámbielas con sus amigos instantáneamente. O descargar o ver videos de transmisión continua de Vídeos V CAST.



- 3. Juegos:** Convierta a su teléfono en una sala de juegos de vídeo con juegos emocionantes y desafiantes como Tetris, EverQuest® y el EA SPORTS™ Tiger Woods PGA TOUR® Golf.
- 4. Noticias e Información:** Reciba las más recientes noticias, cotizaciones de bolsa y programación de cines en Internet. Para empezar, sólo inicie el navegador Web de su teléfono.
- 5. Herramientas Móviles:** Todo lo que necesita saber mientras está en movimiento. Encuentre la dirección de un magnífico restaurante o el cajero automático más cercano.
- 6. Extra:** Obtenga información adicional acerca de Get It Now, incluidos datos de la memoria, actividad y ayuda.

1. Música y Tonos

Personalice su teléfono con tonos de timbre o música. Hay una gran variedad de opciones disponibles para elegir de éxitos actuales, pop, hiphop y mucho más.

Acceso y opciones

1. Gire la pantalla LCD, oprima **OK** [MENÚ],  2 tiempos, **OK**.
2. Oprima **1** **Música y Tonos**.
3. Seleccione un submenú.



- 1. Música de V CAST**
- 2. Get Nuevos Timbres**
- 3. Mis Timbres**
- 4. Mi Música**
- 5. Mis Sonidos**
- 6. Syncro-Música**

- Tecla suave izquierda  [Modo].

Ajustar modo de sólo música **Encendido/ Apagado**

SUGERENCIA El Modo sólo música le permite escuchar música libremente con sus audífonos Bluetooth puestos del mismo modo que con reproductores MP3. Este modo es similar a la independencia de llamadas en Modo independiente; no hay interrupción de las llamadas al escuchar música en el modo.

1.1 Música de V CAST

Permite que usted descargue una variedad de música vía V CAST siempre que y usted esté dondequiera que.

1. Gire la pantalla LCD, oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos,  2 tiempos, .

NOTA Pueden aplicarse cargos adicionales por cada video clip que vea. El servicio de V CAST no está disponible en todas las áreas. Compruebe el sitio Web www.verizonwireless.com/getitnow para obtener detalles.

1.2 Get Nuevos Timbres

Le permite conectarse a Get It Now y descargar diversos tonos de timbre.

1. Gire la pantalla LCD, oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos,  2 tiempos, .
2. Seleccione  **[Obtener Nuevas Aplicaciones]**.

1.3 Mis Timbres

Le permite seleccionar un tono de timbre deseado o descargar uno nuevo por medio de la función Get It Now.

1. Gire la pantalla LCD, oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos,  2 tiempos, .
2. Use  para resaltar el tono de timbre y oprima la tecla suave izquierda  **[Fijar como]**.
 -  **Timbre:** Oprima la tecla de número correspondiente y así seleccionará el tono de timbre. O bien, oprima  para seleccionar Nuevos tonos de timbre y luego seleccione Obtener nuevas aplicaciones.
 -  **Contacto ID:** Oprima la tecla del número correspondiente para uno de los siguientes para un contacto específico.
 -  **Sonidos Alerta :** Oprima la tecla del número correspondiente para uno de los siguientes:

Todo Msj/ Msj TXTO/ Msj Foto-Vídeo/ Msj correo voz



1.4 Mi Música

Le permite almacenar música y escucharla directamente desde su teléfono VX9400. Conéctese a V CAST para descargar una variedad de música, transferir música entre su teléfono y su PC, administrar y organizar sus archivos de música y mucho más.

1. Gire la pantalla LCD, oprima  [MENÚ], 
2 tiempos,  2 tiempos, .
2. El Menú Music Library muestra los archivos que ha almacenado en su tarjeta microSD, y la memoria interna.

Genres/ Artists/ Albums/ Songs/ Playlists/ Inbox/ Play All/ Shuffle

3. Seleccione **Música de V CAST** para descargar nueva música.

1.5 Mis Sonidos

Le permite seleccionar un sonido que desee, o grabar un nuevo sonido.

1. Gire la pantalla LCD, oprima  [MENÚ], 
2 tiempos,  2 tiempos, .

2. Use  para resaltar el tono de timbre.

- Oprima la tecla suave derecha  [Opciones].

A Lugar de Fotos/ Renombrar/ Mover/ Bloq/ Borrar/ Borrar Todo/ Sonido Info

- Oprima la tecla suave izquierda  [Escu] para escuchar el sonido seleccionado.
3. Oprima  **Grabar Nuevo** para grabar y guardar los sonidos deseados.

1.6 Syncro-Música

Permite que usted sincronice los clips de la música de la PC a su teléfono. Usted puede ver la pantalla de la confirmación que exhibe la transferencia acertada.

1. Conecte su dispositivo VX9400 con su PC usando el cable del USB.
2. Gire la pantalla LCD, oprima  [MENÚ], 
2 tiempos,  2 tiempos, .

2. Fotos y Vídeos

Tome, vea modifique y comparta fotos con su teléfono.

Acceso y opciones

1. Gire la pantalla LCD, oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos, .
2. Oprima  **Fotos y Vídeos**.

ATAJO Presione  es una tecla de acceso rápido a **Fotos y Vídeos**.

3. Seleccione un submenú.



1. TV móvil V CAST
2. Vídeos de V CAST
3. Get Nueva Foto
4. Mis Fotos
5. Mis Vídeos
6. Lugar de Fotos
7. Tomar Foto
8. Grabar Vídeo

NOTA Puede tomar una fotografía directamente desde el modo de espera oprimiendo la tecla de cámara  durante unos 3 segundos. Igualmente, puede tomar un video en la

videograbadora en modo de cámara oprimiendo la tecla de cámara y  durante unos 3 segundos.

Vídeos de V CAST lleve el mundo a su teléfono celular con vídeo de movimiento total y sonido. Póngase al día en lo que está ocurriendo con Vídeo Clips de noticias, entretenimiento, deportes o clima.

2.1 TV móvil V CAST

Coming to Select Markets in 2007!

Su VX9400 es capaz de llevarle directamente a su teléfono programas completos de televisión de algunos de los canales de TV más populares. Capte muchos de sus programas favoritos completos con tan sólo verificar la facilidad de uso de la función Media Program Guide (MPG). Además, aun podrá recibir llamadas, mensajes y, al cortar, volver directamente a disfrutar de su programa, ya en reproducción. Obtenga acceso ilimitado al entretenimiento usando la Tele-Móvil de V CAST. Si desea más información, visite www.verizonwireless.com/vcast. Si aún lo hizo, inscríbese en Tele-Móvil de V CAST llamando al 1-800-2 JOIN IN, visite una Tienda de comunicaciones o suscríbese directamente desde su teléfono.



Suscripción a programas de Tele-Móvil de V CAST Directamente de su teléfono

1. Oprima la tecla de TV móvil .
 2. Use la tecla de navegación para resaltar el canal deseado y oprima la tecla suave izquierda  **Subscribir**.
 3. Aparecerá un cuadro emergente en la pantalla. Para suscribirse ahora, oprima la tecla suave izquierda  **Sí**.
 4. Resalte **Subscribir ahora** y oprima .
 5. Use la tecla de navegación para seleccionar un Paquete de TV móvil V CAST.
- SUGERENCIA** Oprima la tecla suave derecha  **Más información** para obtener información detallada del paquete.
6. Oprima  para seleccionar un paquete. El icono de carrito de la compra aparecerá junto al paquete seleccionado.
 7. Oprima la tecla suave izquierda  **Siguiente**.
 8. Oprima la tecla suave izquierda  **Siguiente**.

9. Si lo desea, oprima  para seleccionar paquetes premium adicionales. En caso contrario, oprima la tecla suave izquierda  **Siguiente**.

10. Lea el Contrato de usuario y oprima la tecla suave derecha  **Aceptar**.

11. Confirme la suscripción oprimiendo la tecla suave izquierda  **Suscribir**.

Cuatro sencillo pasos para empezar a ver la Tele-Móvil de V CAST.

1. Oprima la tecla de TV móvil .
2. Use la tecla de navegación arriba y abajo para resaltar un programa que esté emitiéndose en el momento.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Reproducir** para reproducir el programa resaltado.
4. Oprima la tecla suave izquierda  (o gire la pantalla) **Pantalla completa** para ver. Al estar en modo de pantalla completa, puede hacer lo siguiente:
 - Oprimir la tecla suave izquierda o derecha

para volver al modo de vista normal.

- Oprimir  para volver a la pantalla de Guía de programas de medios.

SUGERENCIA Use  para cambiar de canal cuando ve Tele-Móvil de V CAST.

Opciones de Tele-Móvil de V CAST

1. Oprima la tecla de TV móvil .
2. La Guía de programas aparecerá en la pantalla.
3. Oprima la tecla suave derecha  para ver las **Opciones**:

- **Descripción:** muestra información acerca del programa resaltado.
- **Suscripción:** muestra los paquetes de suscripción de Tele-Móvil de V CAST.
- **Comprobación de actualizaciones:** revisa y actualiza el software de su Tele-Móvil de V CAST.
- **Controles paternos:** bloquea contenido con base en clasificaciones establecidas en el Menú de clasificación de control paterno. Para cambiar los controles paternos, se le pedirá que

introduzca su NIP de seguridad de 4 cifras.

- *Control paterno Encendido o Apagado*
- *Clasificación de control paterno:* Después de introducir su NIP de 4 cifras, puede seleccionar las clasificaciones permitidas para programas de TV, Música y Audio. Una vez que se seleccionan las clasificaciones, sólo se puede acceder a programas con la clasificación elegida por usted o una mejor.
- **Acerca de:** muestra información tal como la versión de software de Tele-Móvil de V CAST.

NOTA Las opciones NO están disponibles cuando se está viendo un programa en pantalla completa.

Tele-Móvil de V CAST Mobile llegará a mercados seleccionados en 2007. Tele-Móvil de V CAST sólo está disponible en el área de cobertura de Tele-Móvil de V CAST. Hay mapas de cobertura a su disposición en www.verizonwireless.com. Pueden aplicarse cargos adicionales.



2.2 Vídeos de V CAST

Dale a tus juegos una tercera dimensión. Consigue los últimos videos de música y escucha tus canciones favoritas. Mantente al tanto de las últimas noticias, desde las Noticias NBC hasta las últimas noticias deportivas de Fox Sports, y entretenimiento de E! Entertainment Television. Una vez que estás inscrito en V CAST no sólo juegas con tu teléfono, sino que también estás experimentando la evolución del entretenimiento móvil.

Si no lo has hecho aún, inscríbete en V CAST al llamar al **1-800-256-4646** o visita **www.verizonwireless.com/vcast**.

NOTA Pueden aplicar cargos de aplicación. El cliente debe estar dentro del Área de Cobertura de V CAST. No disponible en todas las áreas. Todas las marcas y nombres de productos que no son propiedad de Verizon Wireless, son propiedad de sus respectivos dueños.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos,  ,  , .

2. Oprima  para ver las categorías de Cortos de video, entre ellas Noticias, Entretenimiento, Deportes y El tiempo.
3. Seleccione la marca y el Corto de video que desea ver.

Navegación, selección y reproducción de Clips de video

1. Oprima  para **Fotos y Vídeos**.
2. Seleccione  **Vídeos de V CAST** para abrir el catálogo de Video Clips.
3. Oprima  para ver las categorías de Video Clips, como Noticias, Entretenimiento, Deportes y Clima.
4. Seleccione el proveedor de contenidos y oprima .
5. Si es pertinente, seleccione la subcategoría y oprima .

● Para ver un Flujo de video

1. Lea la descripción del Video Clip y oprima  para verlo.

2. Seleccione **Sí** para aceptar los cargos.
Oprima  y se iniciará la transferencia del Clips de Vídeo.
3. El video clip comenzará a reproducirse poco después de haber sido seleccionado.

● **Para descargar un Clips de Vídeo, si es el caso**

1. Lea la descripción del Clips de Vídeo y oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.
2. Seleccione  **Guardar el Vídeo** y oprima .
3. Seleccione **Sí** para aceptar los cargos, oprima  y el Clips de Vídeo iniciará la descarga de video.
4. Una vez que se haya descargado el video, aparecerá un mensaje en su teléfono, **"Descarga completa. ¿Reproducir el video ahora?"**.
5. Seleccione **Sí** y oprima  para ver el video.
6. El Video clip se guardará automáticamente en Mis Clips y en la Galería de películas.

Para borrar Cortos de video

1. Oprima  para **Fotos y Vídeos**.
2. Seleccione **Mis Vídeos** y oprima .
3. Seleccione Vídeo para borrar.
4. Oprima la tecla suave izquierda  para Borrar Vídeo.
5. Select **Sí** y presione  para borrar Vídeo.

Configurar alertas para nuevos cortos de video

1. En el catálogo de Cortos de vídeo, seleccione la categoría de contenido que desea ver.
2. Seleccione al Proveedor de contenido.
3. Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.
4. Seleccione **Alertas**.
5. Haga clic hacia abajo para **Configurar Alertas** y seleccione .
6. Seleccione el contenido de las alertas que desea y seleccione  para guardar.



GET IT NOW

2.3 Get Nuevo Foto

Puede conectarse a Get It Now y descargar varias melodías y fotos y imágenes.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Oprima .

2.4 Mis Fotos

Le permite seleccionar el tipo del fondo que se mostrará en el teléfono.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Use  para resaltar su selección y oprima Tecla suave derecha  [Opciones].
3. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Enviar

Envía el foto mensaje.

Fijar Como

Papel Tapiz/ Foto ID

Lugar de Fotos

Acceso al álbum en línea, el lugar de las fotografías.

Tomar Foto

Accede al modo de Cámara.

Obtener Nuevo

Descarga de varias FOTO

Renombrar

Cambiar el nombre de la Foto seleccionada.

Mover

Transfiere la imagen seleccionada hacia o desde la memoria o la tarjeta microSD™.

Bloq/ Desbloq

Bloq/ Desbloq

Borrar Todo

De Telefono/ De Tarjeta

Info de Archivo

**Nombre/ Fecha/ Hora/
Resolución/ Tamaño/
Formato**

**Imprimir vía
Bluetooth**

Le permite imprimir la imagen seleccionada con un dispositivo Bluetooth que admita esta función de impresión. Esta opción sólo se admite para el tipo JPEG.

2.5 Mis Vídeos

Le permite ver videos almacenados en el teléfono.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos, , , .
2. Seleccione el video que desea con  y oprima  para reproducirlo.
 -  : Ajustar el volumen.
 - Tecla suave izquierda  : Mudo/ No Mudo.
 -  : Pausa/ Reproducción
 -  : Muestra la pantalla completa.  : Parar
 -  : Avance rápido  : Rebobinar
3. En el menú Mis Vídeos, oprima la tecla suave izquierda  si desea borrar el video seleccionado.
4. Seleccione las opciones que desea personalizar.

- Archivos WMV (contenido VOD descargado por Brew)

Vídeo por demanda V CAST

Fijar Come Tapiz

Bloq/ Desbloq

Borrar Todos

Info Vídeo

**Título/ Descripción/ Copyright/
Tiempo/ Tamaño/ Tasa de bits**

- Otros archivos

Enviar

Envía el foto mensaje.

Grabar Nuevo

Accede al modo de vídeo.

A Lugar de Fotos

Acceso al álbum en línea, el lugar de las fotografías.

Videos de V CAST

Accede al material V CAST en línea

Fijar Como Tapiz

Papel Tapiz Principal/ Papel Tapiz Delantero

Renombrar

Cambiar el nombre de la Foto seleccionada.

Mover

Transfiere la imagen seleccionada hacia o desde la memoria o la tarjeta microSD™.

Bloq/ Desbloq

Protege el video contra el borrado.



GET IT NOW

Borrar Todo Borrar todos los videos, excepto los bloqueados.

Info de Archivo **Nombre/ Fecha/ Hora/ Resolución/ Tamaño/**

NOTA Para reproducir Mensajes de video enviados al correo electrónico, descargue QuickTime 6.5 de Apple. Vaya a www.apple.com/quicktime/download para descargar el reproductor gratuito o actualice el QuickTime Player que ya tiene. Durante el proceso de descarga, cuando se le pida que elija un tipo de instalación (Mínimo, Recomendado o Personalizado) seleccione Mínimo para descargar más rápido.

2.6 Lugar de Fotos

Accede al álbum en línea, Lugar de Fotos.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .

2.7 Tomar Foto

Le permite tomar fotografías digitales.



- SUGERENCIAS**
- Para tomar una fotografía clara, ajuste el nivel de brillo, zoom y flash adecuados antes de tomar la foto.
 - Evite sacudir la cámara.
 - Limpie la lente de la cámara con un paño suave.
 - Tenga presente que un archivo almacenado puede borrarse o inicializarse si al tomar una foto el teléfono se apaga por tener la batería baja.
 - Tenga presente que un archivo almacenado se puede borrar o inicializar si el teléfono con cámara se apaga por tener poca batería cuando se esté tomando una foto.
 - El uso de la función de cámara puede descargar rápidamente la batería de un teléfono celular. Si se muestra el icono de batería , cargue la batería.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
 2. Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**
para cambiar otros valores.
- Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

RESOLUCIÓN	1280X960/ 640X480/ 320X240/ 176X144/ 160X120
DISPARO AUTO	Apagado/ 3 segundos/ 5 segundos/ 10 segundos
FLASH	Encendido/ Apagado
EQUIL BLANCO	Automático/ Luz del día/ Incandescente/ Nublado/ Fluorescente
SONIDO DISPA	Obturator/ Silencioso/ Say "Cheese"/ Ready! 1 2 3
EFFECTOS COLOR	Normal/ Sepia/ Blanco y Negro/ Negativo
MODO NOCTURNO	Encendido/ Apagado
GUARDAR OPCIÓN	Telefono/ Externa
FOTOMETRÍA	Promedio/ Mancha

3. Huga una foto presionando .
4. Oprima Tecla suave izquierda  **[Guar.]**. La
foto se almacena en la galería.

2.8 Grabar Vídeo

Le permite grabar vídeo en vivo con sonido.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
 2. Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**
para cambiar otros ajustes.
- Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

TIEMPO de GRABACIÓ	Para Guardar/ Para Enviar
RESOLUCIÓN	320X240/ 176X144
GUARDAR OPCIÓN	Telefono/ Externa
EFFECTOS de COLOR	Normal/ Sepia/ Blanco y Negro/ Negativo
BALANCE de BLANCO	Automático/ Luz del día/ Incandescente/ Nublado/ Fluorescente



3. Pulse para iniciar la grabación. Vuelva a pulsar para detenerla.

4. Oprima Tecla suave izquierda **[Guar]**.
El vídeo se almacena en la **MIS Vídeos**.

Si no desea que se guarde el vídeo grabado, oprima la tecla suave derecha para borrarlo.

NOTA El tiempo de grabación puede depender de la resolución, la definición y otros factores.

3. Juegos

Ya no sólo estás jugando, estás actuando. Con Juegos en 3D en tu mismo teléfono, tienes una nueva dimensión de vidas apasionantes en la palma de tu mano.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima **[MENÚ]**, 2 tiempos, , .

2. Oprima **[Obtener Nuevas Aplicaciones]**.

NOTA Pueden aplicar cargos de aplicación. El cliente debe estar dentro del área de cobertura de V CAST. No disponible en todas las áreas. Todas las marcas y nombres de productos que no son propiedad de Verizon Wireless, son propiedad de sus respectivos dueños.

4. Noticias e Información

Permite acceder a noticias, deportes, el clima y correo electrónico desde su dispositivo Verizon Wireless. El acceso y las selecciones dentro de esta función dependen de su proveedor de servicio.

Acceso rápido a la función de Noticias e Información

Obtenga las más recientes noticias, cotizaciones de bolsa y horarios de cine. Las alertas de TXT le permiten acceder a la información que desea saber.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima **[MENÚ]**, 2 tiempos, , .

Terminar una sesión de Navegador

Termine la sesión de Navegador oprimiendo .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla pueden presentarse de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**

Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y oprimiendo las teclas suaves correspondientes.

- **Enlaces incrustados en el contenido**

Puede actuar sobre las opciones o sobre los enlaces con las teclas suaves que están justo debajo de la pantalla.

- **Texto o números**

Puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y oprimiendo las teclas suaves correspondientes.

Desplazamiento

Use  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en la pantalla. Un cursor en la pantalla indica el elemento seleccionado.

Desplazamiento rápido

Mantenga oprimido  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

Desplazamiento por página

Oprima las teclas laterales para moverse una página hacia adelante o hacia atrás.

Página de inicio

Para ir a la página de inicio, mantenga oprimida



Abrir el menú del navegador

Oprima la tecla Comandos de voz () para usar el menú del navegador.

Teclas suaves

Para navegar a distintas pantallas o seleccionar funciones especiales, use las teclas suaves. La función asociada con las teclas suaves puede cambiar en cada página y depende de cada elemento resaltado.



Tecla suave izquierda

La tecla suave izquierda  se usa principalmente para las primeras opciones o para seleccionar un elemento, pero su función puede cambiar según el contenido que se muestre.

Tecla suave derecha

La tecla suave derecha  se usa principalmente para las opciones secundarias o para un menú de opciones secundarias.

Introducción de texto, números o símbolos

Cuando se le pida que introduzca texto, el método actual de entrada de texto aparece sobre la tecla suave derecha  como **Palabra, Abc, ABC, 123, Alfa, o Símbolo**.

Borrado del texto o número introducido

Al introducir texto o números, oprima  para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga oprimido  para borrar completamente el campo de entrada.

Iniciar una llamada de teléfono desde el Navegador

Puede hacer una llamada de teléfono desde el Navegador si el sitio que está usando admite la función (el número de teléfono puede resaltarse y la tecla suave izquierda  aparece como **Llamar**). La conexión con el navegador se da por terminada cuando inicia la llamada. Después de terminar la llamada, su teléfono vuelve a la pantalla desde la cual inició dicha llamada.

5. Herramientas Móviles

Todo lo que necesita saber mientras está en movimiento.

1. Gire la pantalla LCD, y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , .
2. Oprima  **[Obtener Nuevas Aplicaciones]**.

6. Extra

1. Gire la pantalla LCD, y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , .
2. Oprima  **[Obtener Nuevas Aplicaciones]**.

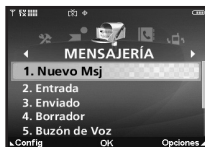
MENSAJERÍA

Acceso y opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  [MENSAJERÍA], y oprima .
3. Seleccione un submenú.

ACCESO DIRECTO Al oprimir la tecla suave izquierda  es una tecla directa a la mensajería.

- Al menú Mensajes, la tecla suave izquierda es un acceso directo a MENSAJERÍA.



1. **Nuevo Msj:** Envía un Msj TXTO, Msj Foto, Msj Video.
2. **Entrada:** Muestra la lista de mensajes recibidos.
3. **Enviado:** Muestra la lista de mensajes enviados.
4. **Borrador:** Muestra la lista de mensajes borrador.

5. **Buzón de Voz:** Muestra el número de mensajes en el buzón de correo de voz.

6. Correo Electrónico

7. **Mensaje Instantáneo:** Envíe mensajes instantáneos a sus amigos con MSN® Messenger, Yahoo® Messenger y AOL® Messenger.

8. **Chatear:** Chatee con usuarios de Internet Messenger.

Los mensajes de texto, de foto, de video, de correo electrónico y el buzón de correo de voz quedan disponibles en cuanto se enciende el teléfono.

- Compruebe los tipos de mensajes oprimiendo la tecla suave izquierda .
- Hacer una llamada al número de devolución de llamada oprimiendo  durante una comprobación de mensajes.

El teléfono puede almacenar hasta 386 mensajes (Por ejemplo, 1 mensaje de voz, 50 mensajes de texto en la bandeja de entrada -incluyendo los mensajes del browser, 100 mensajes de imagen en la bandeja de entrada, 100 mensajes de notificación de imagen en la bandeja de entrada,



50 mensajes de texto en borrador, 50 mensajes con imágenes enviados borrador, 15 mensajes de texto guardados como borrador y 20 mensajes de imagen en borrador). La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites a los caracteres disponibles por mensaje. Compruebe con su proveedor de servicio las funciones y capacidades del sistema.

Alerta de nuevo mensaje

Hay tres formas en que su teléfono le alerta de nuevos mensajes.

1. El teléfono muestra un mensaje en la pantalla.
2. Aparece el icono de mensaje() en la pantalla. En el caso de un mensaje urgente, el icono parpadeará y se mostrará **NUEVO MENSAJE TEXTO, FOTO, VIDEO**.

NOTA Si recibe dos veces el mismo mensaje, el teléfono borra el más antiguo y el nuevo se almacena como DUPLICADO.

1. Nuevo Msj

Le permite enviar mensajes de texto, de localizador y correo electrónico. Cada mensaje tiene un destino e información. Éstos dependen del tipo de mensaje que desea enviar.

1.1 Msj TXTO

Aspectos básicos del envío de un mensaje de texto

1. Gire la pantalla LCD y oprima la tecla suave izquierda  , oprima  ,  .
2. Introduzca el número de teléfono del destinatario o la dirección de correo electrónico para un mensaje de correo electrónico. Usted puede incorporar hasta lo direcciones para un solo mensaje.
3. Oprima  .
4. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
5. Oprima  **[ENV]**.
Aparece una pantalla de envío.

Personalización del mensaje con Opciones

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Oprima la tecla suave derecha  **[Agregar]**.
3. Seleccione las opciones que desea personalizar.

● Editar dirección

De Contactos Puede introducir números de teléfono en la libreta de teléfonos.

Llams. Recntes Seleccione los números de teléfono recientemente marcados.

Grupo Puede introducir números de teléfono en la libreta de teléfonos guardándolos como Grupo.

A Contactos Almacena en Contactos la dirección introducida.

4. Finalizar y enviar o guardar el mensaje.

● Editar texto

Guar c/Borrad Guarda el mensaje en la carpeta de borrador.

Agregar Permite que usted agregue Gráfico, Animación, Sonidos, Texto Rápido, Firma o De Contactos.

Formato Al Texto Le permite cambiar el aspecto del texto.

Alineación/ Tamaño de La Fuente/ Estilo de Fuente/ Color de Texto/ Fondo

Prioridad Le da prioridad al mensaje.

Alto/ Normal

Llameada # Introduce en el mensaje un número preprogramado de devolución de llamada.

Encendido/ Apagando/ Editar

Guar Texto Rápido Le permite definir frases para insertar Texto rápido.

Cancelar Msj Cancela la edición del mensaje y va al menú de mensajes.

Uso de contactos para enviar un mensaje

Puede designar una entrada guardada en sus Contactos como dirección en lugar de introducir manualmente el destino.

1. Gire la pantalla LCD y oprima la tecla suave izquierda  **[Mensaje]**, oprima , .



2. Oprima la tecla suave derecha **[Agregar]**.
 3. Use para resaltar **De Contactos** y oprima .
 4. Use para resaltar el Contacto que contiene el destino y oprima .
 5. Oprima la tecla suave izquierda **[Hecho]**.
- NOTA** La función de Dirección permite el envío múltiple de hasta 10 direcciones en total.
6. Finalice el mensaje según sea necesario.

1.2 Msj Foto

Aspectos básicos del envío de un mensaje de texto

1. Gire la pantalla LCD y oprima la tecla suave izquierda **[Mensaje]**, , .
2. Introduzca el número de teléfono celular o la dirección de correo electrónico del destinatario.
3. Oprima .
4. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
5. Use para resaltar **Fotos** y la tecla suave

izquierda **[Fotos]**.

Use para seleccionar la imagen que desea enviar y oprima .

6. Use para resaltar **Sonidos** y la tecla suave izquierda **[Sonidos]**.

Use para seleccionar el archivo de audio que desea enviar y oprima .

7. Use para resaltar el **Asunto** e introduzca el asunto.
8. Oprima **[ENV]**.

Aparece un mensaje de confirmación.

Personalización del mensaje con Opciones

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Oprima la tecla suave derecha **[Opciones]**.
3. Seleccione las opciones que desea personalizar.

Avance

Muestra el mensaje FOTO como lo vería el destinatario.

Guar c/Borrada

Guarda el mensaje en la carpeta de borrador.

- Agregar Diapositiva** Adjunta una imagen adicional.
 - Prioridad** Le da prioridad al mensaje.
Alto/ Normal
 - Eliminar Sonido** Quita un sonido unido al mensaje.
 - Cancelar Msj** Cancela la edición del mensaje y va al menú de mensajes.
4. Finalizar y enviar o guardar el mensaje.

1.3 Msj Vídeo

Aspectos básicos del envío de un mensaje de texto

1. Gire la pantalla LCD y oprima la tecla suave izquierda  **[Mensaje]**, , .
2. Introduzca el número de teléfono celular o la dirección de correo electrónico del destinatario.
3. Oprima .
4. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
5. Use  para resaltar **Vídeos** y oprima la tecla suave izquierda  **[Vídeos]**.
Seleccione vídeos y oprima .

6. Use  para resaltar el **Asunto** e introduzca el asunto.
7. Oprima  **[ENV]**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Personalización del mensaje con Opciones

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.
3. Seleccione las opciones que desea personalizar.

- Avance** Muestra el mensaje VIDEO como lo vería el destinatario.
 - Guarda c/Borrador** Guarda el mensaje en la carpeta de borrador.
 - Eliminar Vídeo** Elimina del mensaje un video adjunto.
 - Prioridad** Le da prioridad al mensaje.
Alto/ Normal
 - Cancelar Msj** Cancela la edición del mensaje y va al menú de mensajes.
4. Finalizar y enviar o guardar el mensaje.



2. Entrada

El teléfono le alerta en 3 formas cuando recibe un nuevo mensaje:

- Mostrando una notificación de mensaje en la pantalla.
- Haciendo sonar un pitido o vibrando, si está configurado así.
- Haciendo destellar . (sólo cuando recibe un mensaje de prioridad Alta)

Las listas de mensajes de texto, mensajes de navegador mensajes de imagen y correos electrónicos pueden ser objeto de búsquedas y el contenido puede verse. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Advertencia de memoria insuficiente

Si la memoria está llena, no se pueden recibir más mensajes hasta que se libere suficiente espacio de memoria. Aparece el mensaje y no se aceptan mensajes nuevos.

Ver su bandeja de entrada

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
 , .
2. Oprima  **[ABRIR]**.
Opciones desde aquí:
 - la tecla suave izquierda  **[Borrar]**.
 - la tecla suave derecha  **[Opciones]**.

Contestar

Responde al SMS con el mensaje original adjunto.

Transferir

Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Blog/Desbloq

Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar bandeja de entrada o Borrar todos.

Añad A Contac

Almacena en sus contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de la dirección del mensaje recibido.

- Borrar Buz** Le permite borrar todos los mensajes en su entrada.
- Info. Mensaje** Le permite comprobar la información del mensaje recibido.
4. Oprima  **[RESP]** para responder al mensaje en la pantalla de vista de Bandeja de entrada.

Referencia de iconos de mensaje

-  Mensajes de texto nuevos/no leídos
-  Mensajes de texto abiertos/leídos
-  Notificaciones de FOTO/VÍDEO nuevos/no leídos
-  Notificaciones de FOTO/VÍDEO abiertos/leídos
-  Mensajes de FOTO/VÍDEO abiertos/leídos
-  Prioridad
-  Mensajes de navegador nuevos/no leídos
-  Mensajes de navegador abiertos/leídos
-  Bloqueado

3. Enviado

Su teléfono puede guardar hasta 100 mensajes enviados. Acceda a la lista de mensajes Enviados para ver el contenido de los mensajes enviados y confirmar si la transmisión fue correcta o no.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, , , .

2. Oprima la tecla suave izquierda  **[Borrar]**.

Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.

Transferir Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Contestar Le permite reenviar el mensaje seleccionado.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar bandeja de entrada o Borrar todos.

Añad A Contac Almacena en sus contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y



los números de la dirección del mensaje recibido.

Borrar Enviado Borra todos los mensajes desbloqueados de los mensajes Enviados.

Info. Mensaje Le permite comprobar la información del mensaje recibido.

Referencia de iconos de mensaje

-  Mensajes Foto/Vídeo/TXTO enviados
-  Mensaje entregados
-  Enviar mensajes Foto/Vídeo/TXTO fallidos
-  Prioridad
-  Mensaje pendiente
-  Mensaje pendiente
-  Mensajes múltiples enviados
-  Mensajes múltiples entregados
-  Mensajes múltiples con error
-  Entrega incompleta

4. Borrador

Muestra los borradores de mensaje.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, , , .

2. Oprima la tecla suave izquierda  **[Borrar]**.

Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.

Enviar Le permite enviar el mensaje seleccionado.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar borradores y Borrar todos.

Añad A Contac Almacena en sus contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de la dirección del mensaje recibido.

Borrar Borrador Borra todos los mensajes de borrador.

Referencia de iconos de mensaje



Texto de borrador



Preparar FOTO/ VÍDEO

5. Buzón de Voz

Le permite ver nuevos mensajes de voz grabados en la bandeja de entrada de correo de voz. Una vez que supere el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tenga un nuevo mensaje de voz, el teléfono lo alertará.

Revisión de su buzón de correo de voz

1. Gire la pantalla LCD y oprima [MENÚ], , , .
2. Opciones desde aquí:
 - Oprima [LLMD] para marcar al correo de voz.
 - Oprima la Tecla suave izquierda [Anular] para borrar la información y después seleccione **Borrar**.
 - Oprima para escuchar los mensajes.

6. Correo Electrónico

1. Gire la pantalla LCD y oprima [MENÚ], , , .
- Iniciar aplicación Brew.

7. Mensaje Instantáneo

Le da acceso a la aplicación de mensajería instantánea en forma de mensajes TXT (de texto). La Mensajería TXT se cargará a su suscripción.

1. Gire la pantalla LCD y oprima [MENÚ], , , .
2. Lea el lineamiento de esta función y oprima la tecla suave izquierda [Aceptar] si está de acuerdo.
3. Use para seleccionar la aplicación que desea.



8. Chatear

Le permite chatear con usuarios de Internet Messenger.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], , , .

- Iniciar el navegador.

Configuración de MENSAJES

Le permite configurar 11 ajustes para los mensajes.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], ,  [MENSAJERÍA], oprima la tecla suave izquierda  [Config].
2. Seleccione **Todo Msj/ Msj TXTO/ Msj Foto-Vídeo** y oprima .
3. Use  para resaltar uno de los ajustes y oprima  para seleccionarlo.

Auto Guardar

**Encendido/ Apagado/
Preguntar**

Auto Borrar

Encendido/ Apagado

Texto Rápido

Correovoz #

Insertar texto rápido.

Cambia el número de Correo de voz. (ADVERTENCIA: El cambio de este número dará como resultado la pérdida de acceso al servicio de Correo de voz de Verizon.)

Modo Anotac

Llamada #

Palabra/ Abc/ ABC/ 123

Introducir el número de devolución de llamada en el mensaje.

Firma

Auto Ver

Auto Reproducir

Tarjeta de Nombre

Auto Recibir

Nada/ Personalizado

Encendido/ Apagado

Encendido/ Apagado

Encendido/ Apagado

Encendido/ Apagado

NOTA Si está configurado Modo de entrada, también se aplica al Bloc de notas y al Menú calendario.

Descripciones del submenú de configuración de mensajes

Todo Msj

1. Auto Guardar

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en Enviados cuando se transmiten.

2. Auto Borrar

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

3. Texto Rápido

Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas cadenas de texto le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

4. Correovoz

Le permite introducir manualmente el número de acceso del servicio de correo de voz. Este número sólo debería usarse cuando por la red no se proporciona un número de acceso de servicio

de correo de voz (Servicio de Correo Voz).

5. Modo Anotac

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado, ya sea Palabra, Abc, ABC, 123.

6. Llamada

Le permite enviar automáticamente un número de devolución de llamada designado al enviar un mensaje.

7. Firma

Le permite hacer o editar una firma para enviarla automáticamente con sus mensajes.

Msj TXTO

1. Auto Ver

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje.

2. Auto Reproducir

Le permite a la pantalla desplazarse automáticamente hacia abajo al ver mensajes.



3. Tarjeta de Nombre

Le permite a la pantalla insertar automáticamente una tarjeta de nombre y enviar con los mensajes.

Msj Foto-Vídeo

1. Auto Recibir

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje FOTO.

MSJ Opciones

Le permite borrar todos los mensajes de texto almacenados en su bandeja de entrada, o en las carpetas Enviados y Borradores. También puede borrar todos los mensajes de una vez.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, , , oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]**.

- Oprima  **[Borrar Buzón]** para borrar todos los mensajes almacenados en la bandeja de entrada.

- Oprima  **[Borrar Enviado]** para borrar todos los mensajes almacenados en Enviados.
- Oprima  **[Borrar Borrador]** para borrar todos los mensajes almacenados en la carpeta Borradores.
- Oprima  **[Borrar Todo]** para borrar todos los mensajes almacenados en la bandeja de entrada, y en las carpetas Enviados y Borradores.

2. Seleccione **Sí** para borrar los mensajes seleccionados.
Aparece un mensaje de confirmación.

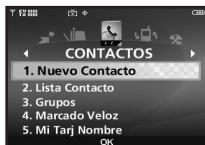
NOTA No puede borrar los mensajes no leídos almacenados en la bandeja de entrada.

CONTACTOS

El Menú Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 500).

Acceso y opciones

1. Oprima  [MENÚ], .
2. Seleccione un submenú.



1. Nuevo Contacto

2. Lista Contacto

3. Grupos

4. Marcado Veloz

5. Mi Tarj Nombre

ATAJO

Oprimir la Tecla suave derecha  es una tecla directa para la Lista Contacto.

1. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo número a su Lista de contactos.

NOTA Con este submenú, el número se guarda como Contacto nuevo. Para guardar el número en un Contacto existente, edite la entrada del Contacto.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], , .
2. Introduzca el nombre y oprima .
3. Introduzca el número y oprima  [GUAR].

NOTA Para obtener información más detallada, vea la página 28.

2. Lista Contacto

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], , .
2. Oprima  para desplazarse alfabéticamente por sus contactos.
 - Oprima la Tecla suave derecha .



[Opciones] para seleccionar uno de los siguientes:

Nuevo Contacto/ Borrar/ Env Msj TXTO/ Env Msj Foto/ Env Msj Vídeo/ Llamar/ Borrar Todo

- Oprima la tecla suave izquierda  **[Editar]** para editar.
- Oprima  **[VER]** para ver la información de contacto.

3. Grupos

Le permite ver sus contactos agrupados, agregar un grupo nuevo, cambiar el nombre de un grupo.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
.
2. Use  para resaltar el grupo que desea ver y oprima .
- Oprima la tecla suave izquierda  **[Nuevo]** para agregar un nuevo grupo a la lista.
- Use  para resaltar un grupo y oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]** para cambiar el nombre del grupo o borrar el

grupo.

Env Msj TXTO/ Env Msj Foto/ Env Msj Vídeo/ Renombrar/ Borrar/ Añadir

- Oprima  **[VER]** para ver la información de contacto.
- Busque los contactos de grupos designados introduciéndolos en el campo Búsqueda.

4. Marcado Veloz

Le permite ver su lista de marcados rápidos o designar marcados rápidos para números introducidos en sus contactos.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
.
2. Use  para resaltar la posición de Marcado rápido o introduzca la cifra de Marcado rápido y oprima .
3. Use  para resaltar el Contacto y oprima .
4. Use  para resaltar el número y oprima .

Aparece un mensaje de confirmación.

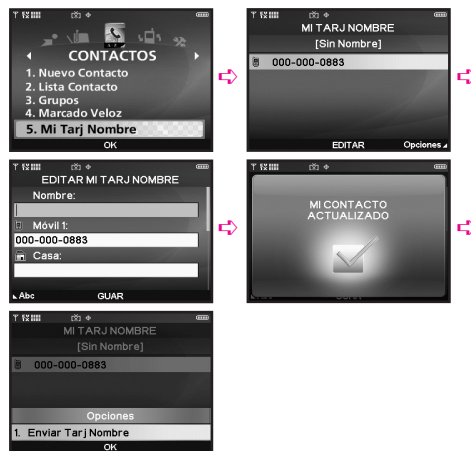
NOTA El número de Marcado Rápido es para Correo de VOZ.

5. Mi Tarj Nombre

Le permite ver toda su información de contacto personal, incluido su nombre, números de teléfono, dirección de correo electrónico y notas.

1. Gire la pantalla LCD y oprima **[MENÚ]**, **[OK]**, **5**.
2. Oprima **[EDITAR]**.
3. Use **[Cursor]** para resaltar la información que desea introducir, introdúzcala según lo requiera y oprima **[OK]**.
4. Envíe tu tarjeta nombre con la Tecla suave derecha **[Opciones]**.

Veamos un ejemplo:





LLMDS RECIENTES

El menú Llamas Recientes es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de contacto de las llamadas que hizo, aceptó o perdió. Se actualiza continuamente conforme se agregan nuevos números al principio de la lista y las entradas más antiguas se eliminan de la parte inferior de la lista.

NOTA Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima **[SEND]** desde el modo de espera.

-  Indica una llamada marcada.
-  Indica una llamada recibida.
-  Indica una llamada perdida.

Acceso y opciones

1. Oprima **[OK]** **[MENÚ]**.
2. Oprima , **[LLMDS RECIENTES]** y oprima **[OK]**.
3. Seleccione un submenú.



1. Perdidas
2. Recibidas
3. Marcadas
4. Todas
5. Ver Temporizadores

1. Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 90 entradas.

1. Gire la pantalla LCD y oprima **[OK]** **[MENÚ]**, , **[OK]**, **[1]**.
2. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Oprima **[OK]** **[ABRIR]** para ver la entrada.
 - Oprima **[SEND]** para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **[Opciones]** para seleccionar:
Detalles(Guar)/ Borrar/ Bloq(Desbloq) / Borrar Todo/ Ver Temporizadores

- Oprima la Tecla suave izquierda  **[Mensaje]** para seleccionar:
Msj TXTO/ Msj Foto/ Msj Vídeo

NOTA La opción Borrar Todos está disponible cuando hay llamadas faltadas múltiples.

2. Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 90 entradas.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, , , .
2. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Oprima  **[ABRIR]** para ver la entrada.
 - Oprima  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **[Opciones]** para seleccionar :
Detalles(Guar)/ Borrar/ Bloq(Desbloq) / Borrar Todo/ Ver Temporizadores

- Oprima la Tecla suave izquierda  **[Mensaje]** para seleccionar:
Msj TXTO/ Msj Foto/ Msj Vídeo

3. Marcadas

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 90 entradas.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, , , .
2. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Oprima  **[ABRIR]** para ver la entrada.
 - Oprima  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **[Opciones]** para seleccionar :
Detalles(Guar)/ Borrar/ Bloq(Desbloq) / Borrar Todo/ Ver Temporizadores
 - Oprima la Tecla suave izquierda  **[Mensaje]** para seleccionar:
Msj TXTO/ Msj Foto/ Msj Vídeo



4. Todas

Le permite ver la lista de todas las llamadas, hasta 270 entradas.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, , , .
2. Use  para resaltar una entrada y luego
 - Oprima  **[ABRIR]** para ver la entrada
 - Oprima  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **[Opciones]** para seleccionar:
Detalles(Guar)/ Borrar/ Bloq(Desbloq) / Borrar Todo/ Ver Temporizadores
 - Oprima la Tecla suave izquierda  **[Mensaje]** para seleccionar:
Msj TXTO/ Msj Foto/ Msj Vídeo

NOTA Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima  estando en modo de espera.

5. Ver Temporizadores

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, , , .
2. Use  para resaltar una lista de llamadas.
Última Llamada/ Todas las Llamadas/ Llamadas Recibidas/ Llamadas Marcadas/ Llamadas Roaming/ KB Transmitido/ KB Recibido/ KB Total/ Último Restablecimiento/ Lifetime Calls/ Lifetime Data Counter

CONFIG/HERRAM

El menú de Config/Herram tiene opciones para personalizar el teléfono.

Acceso y opciones

1. Oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 tiempos, [CONFIG/HERRAM], .
3. Seleccione un submenú.



1. Mi Cuenta
2. Herramientas
3. Config de Sonidos
4. Config de Pantalla
5. Config de Teléfono
6. Config de Llamada
7. Menú Bluetooth
8. Memoria
9. Info de Teléfono
0. Ayuda

1. Mi Cuenta

Esta función la proporciona su proveedor de servicios mediante el navegador Web. Gire la pantalla LCD para acceder a Mi Cuenta y usarla.

2. Herramientas

Las herramientas del teléfono incluyen un Comandos de Voz, Calculadora, Calendario, Alarma de Reloj, Reloj Universal, Nota, Ez Sugerencia.

Acceso y opciones

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 tiempos, [CONFIG/HERRAM], .
3. Oprima  **Herramientas.**
4. Seleccione un submenú.
Comandos de Voz/ Calculadora/ Calendario/ Alarma de Reloj/ Reloj Universal/ Nota/ Ez Sugerencia



2.1 Comandos de Voz

Esta función le proporciona asombrosas opciones equipada con tecnología AVR (Reconocimiento de voz avanzado). Cada opción tiene su información detallada en el teléfono y puede revisarla tocando la Tecla suave izquierda **[Info]**.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .

Ajustes para optimizar la función Comandos de Voz tocando la Tecla suave derecha  **[Config]**

Lista de Selecciones **Siempre Activado/ Siempre Apagado**

Sensibilidad **Rechazar más/ Automático/ Rechazar menos**

Entrenar Voz Si el teléfono pide a menudo que usted repita comando de la voz, entrene al teléfono para reconocer sus patrones de la voz.
Marcado de dígito/ Respuesta

Avisos

Modo/ Tiempo Agotado
Modo: **Avisos/ Lectura/ Sólo Tonos.**

Tiempo Agotado: **5 segundos/ 10 segundos.**

Alerta de Llamada **Sólo Timbre/ ID de llamador + Timbre/ Repetir Nombre**

2.1.1 Llamar <Nombre o Número>

Diga "Llamar" y luego llame a alguien simplemente diciendo el número de teléfono y el nombre. Hable claramente y exactamente como están en su lista de Contactos. Cuando la entrada de Contacto tiene varios números, puede establecer el tipo de nombre y número (por ejemplo, "Llamar Juan Trabajo").

2.1.2 Enviar Msj a <Nombre o Número>

Diga "Enviar mensaje" y responda a las indicaciones del Comandos de Voz (incluyendo tipo, nombre del contacto o grupo, por turnos). El teléfono iniciará automáticamente un mensaje con base en lo que usted diga. El proceso es más directo si usa

oraciones completas. Los únicos símbolos que tiene que introducir son @ y &.

2.1.3 Ir a <Menú>

El comando "Ir a" accede rápidamente a cualquiera de los menús del teléfono directamente (por ejemplo, "Ir a Menú Bluetooth") y ofrece indicaciones u opciones adicionales.

2.1.4 Verificar <Elemento>

El comando "Verificar" le permite comprobar una amplia variedad de elementos, que van desde mensajes y Correo de voz hasta el estado del teléfono y los niveles de volumen. Por ejemplo, "Verificar estado del teléfono" le indica al teléfono que le diga su carga de batería, fuerza de la señal y otros datos.

2.1.5 Buscar <Nombre>

Puede buscar nombres entre sus contactos con opciones como (por ejemplo, 'Buscar a Juan'):

Lectura/ Crear Nuevo/ Borrar/ Modificar

2.1.6 Mi Cuenta

El comando "Mi Cuenta" le proporciona acceso directo a la información de su cuenta Verizon Wireless.

2.1.7 Ayuda

Proporciona lineamientos generales para el uso de los Comandos de Voz.

2.2 Calculadora

Le permite realizar cálculos matemáticos simples. Puede introducir números hasta el sexto sitio decimal.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos, , , .
2. Incorpore los números y utilice la tecla de navegación a incorporar +, -, ÷, o x.
3. Oprima la tecla suave derecha  **[Operador]** para agregar un paréntesis o potencia.
4. Use la tecla suave izquierda  **[Borrar]** para corregir números y caracteres para su cálculo.



5. Oprima  para conseguir el resultado del calculo.

2.3 Calendario

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacena las horas programadas y el alerta de programador le hace saber cuando llega la hora.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos, , , .

2. Use  para resaltar el día programado.

3. Oprima la tecla suave izquierda  **[Agregar]**.

4. Introduzca un asunto, y oprima .

5. Oprima la tecla suave izquierda  **[Fijar]** para introducir o editar su información del nuevo evento con:

- Asunto
- Fecha & Hora de Inicio
- Fecha & Hora de Fin
- Repetir
- Repetir Hastas
- Aviso Alerta
- Tonos

6. Oprima  **[GUAR]** después de configurar todos los campos del Calendario según sea necesario.

Administración de sus sucesos de calendario

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos, , , .

2. Opciones desde aquí:

- Oprima la tecla suave izquierda  **[Agregar]**.

- Oprima  **[VER]**.

- Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]** para seleccionar:

**Semanalmente/ Pase A La Fecha/ Buscar/
Borrar Antiguos/ Borrar Todo**

NOTA Si el SMS se está enviando durante una llamada o el acceso UP se esta conectando en la hora establecida, no suena en este momento sino suena despues de salir.

2.4 Alarma de Reloj

Le permite fijar una de 3 alarmas. La hora actual se muestra debajo de la hora de alarma que se va a ajustar. A la hora de la alarma, aparecerá Alarma 1 (o 2 o 3, según sea el caso) en la pantalla de cristal líquido y sonará la alarma.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ],  2 tiempos, , , .

2. Seleccione la alarma que desea modificar .

Alarma 1/ Alarma 2/ Alarma 3

3. Establecer la hora de la alarma.

- Oprima la tecla suave izquierda  [Fijar].

- Use  para cambiar la hora.

- Use  para pasar a los minutos y use  para cambiar el minuto.

- Use  para pasar am/pm y use  para alternar entre los ajustes.

- Oprima .

4. Establecer la periodicidad.

- Oprima la tecla suave izquierda  [Fijar].

- Use  para seleccionar **Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/ Fines de Semana**.

- Oprima .

5. Configurar el tono de timbre.

- Oprima la tecla suave izquierda  [Fijar].

- Use  para seleccionar un tono de timbre u oprima  para descargar un nuevo tono de timbre.

NOTA Cuando esté resaltado un tono de timbre, oprima la tecla suave izquierda  [Escu] para escucharlo antes de seleccionarlo.

- Oprima .

6. Oprima  [GUAR] para guardar los ajustes de la alarma.

NOTA El timbre pasado alcanzado es el un sistema para el alarmar.



2.5 Reloj Universal

Le permite determinar la hora actual en otra zona horaria o país.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos, , , .
2. Se muestra un mapa global con el continente norteamericano seleccionado. Seleccione una nueva ubicación.
 - Use  para seleccionar un continente y oprima . La pantalla hace zoom acercándose a la principal ciudad en esa ubicación y muestra su fecha y hora actuales. Siga oprimiendo  para moverse por el mundo y las fechas y horarios cambiarán de modo correspondiente.
 - Oprima la tecla suave derecha  **[Ciudades]** para seleccionar una ciudad determinada. Resalte una ciudad y oprima .

2.6 Nota

Le permite leer, agregar, editar y borrar notas para usted mismo.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos, , , .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **[Agregar]** para escribir una nueva nota.
3. Introduzca el texto de su banderín y oprima  **[GUAR.]**.

Administración de sus entradas del bloc de notas

Una vez que haya guardado una o más notas, puede buscar una nota en particular o borrar notas.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos, , , .
2. Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]** para seleccionar:

Buscar/ Borrar/ Borrar Todo

2.7 Ez Sugerencia

Le permite calcular rápida y fácilmente las cantidades de las propinas usando como variables el total de la factura, la propina y el número de personas.

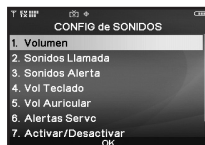
1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Incorpore el total original de su cuenta, después presione .
3. Incorpore el porcentaje de usar  o de teclas del número, después presione .
4. Incorpore el número de la gente para partir para conseguir la cantidad para que cada persona pague.
5. Oprima la tecla suave izquierda  **[Rest]** al reajuste y oprima la tecla suave derecha  **[Cierre]** para cerrar el cálculo.

3. Config de Sonidos

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

Acceso y opciones

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**.
2. Oprima  2 tiempos,  **[CONFIG/HERRAM]**.
3. Oprima  **Config de Sonidos**.
4. Seleccione un submenú.



1. Volumen
2. Sonidos Llamada
3. Sonidos Alerta
4. Vol Teclado
5. Vol Auricular
6. Alertas Servo
7. Activar/Desactivar
8. Vol Comandos de Voz



3.1 Volumen

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Ajuste el volumen y después presione 
después presione  para guardar la configuración.

3.2 Sonidos Llamada

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .

3.2.1 Timbrado Llamdas

Le permite configurar tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ],
 2 tiempos, , , , .
2. Use  para seleccionar un timbre y luego oprima  guardar el sonido.

3.2.2 Vibración Llamada

Le permite ajustar el teléfono para vibrar cuando hay llamadas entrantes.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ],
 2 tiempos, , , , .
2. Use  para seleccionar **Encendido/ Apagado** y luego oprima  para guardar.

3.3 Sonidos Alerta

Le permite seleccionar el tipo de alerta de un nuevo mensaje.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Mensaje TXTO/ Msj Foto-Vídeo/ Vozcorreos**.
Use  para seleccionar y luego oprima  para guardar el sonido.
3. Cada menú del sonido de la alarma tiene las opciones siguientes.
Tono/ Vibración/ Aviso

3.4 Vol Teclado

Le permite configurar Vol Teclado.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Ajuste el volumen y después presione 
después presione  para guardar.

3.5 Vol Auricular

Le permite configurar Vol Auricular.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Ajuste el volumen y después presione 
después presione  para guardar.

3.6 Alertas Servc

Le permite configurar como **Encendido o Apagado** cualquiera de las cuatro opciones de Aviso.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .

• ERI

Le alerta cuando cambia el servicio.

• Bip de Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

• Conectar Llam

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

2. Configure **Encendido/ Apagado** con  y oprima .

3.7 Activar/Desactivar

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende, cuando se apaga o en ambos casos.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Configure **Sonido Encendido/ Sonido Apagado** con  y oprima .

3.8 Vol Comandos de Voz

Le permite configurar el volumen comandos de voz.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Use  seleccione voz, y oprima .

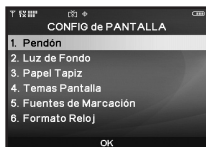


4. Config de Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

Acceso y opciones

1. Gire la pantalla LCD y oprima [MENÚ].
2. Oprima 2 tiempos, [CONFIG/HERRAM].
3. Oprima **Config de Pantalla**.
4. Seleccione un submenú.



1. Pendón
2. Luz de Fondo
3. Papel Tapiz
4. Temas Pantalla
5. Fuentes de Marcación
6. Formato Reloj

4.1 Pendón

Le permite introducir una cadena de hasta 23 caracteres que se muestran en la pantalla LCD.

1. Gire la pantalla LCD y oprima [MENÚ], 2 tiempos, , , .

4.1.1 Personal

1. Gire la pantalla LCD y oprima [MENÚ], 2 tiempos, , , , .
2. Elija un submenú de Luz trasera y presione .

4.1.2 ERI Pendón

1. Gire la pantalla LCD y oprima [MENÚ], 2 tiempos, , , , .
 2. Seleccione **Encendido/ Apagado** con y oprima .
- Si usa el Servicio ERI, el texto ERI se muestra en la subbanderola.

4.2 Luz de Fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz trasera. La pantalla de cristal líquido principal y Teclado se configuran independientemente.

1. Gire la pantalla LCD y oprima [MENÚ], 2 tiempos, , , .

4.2.1 Pantalla

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,
 2 tiempos,  ,  ,  ,  .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima  .

**5 Segundos/ 15 Segundos/ 30 Segundos/
Siempre Activado/ Siempre Apagado**

4.2.2 Teclado

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,
 2 tiempos,  ,  ,  ,  .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima  .

**5 Segundos/ 15 Segundos/ 30 Segundos/
Siempre Activado/ Siempre Apagado**

4.3 Papel Tapiz

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos,  ,  ,  .
2. Elija un submenú de Papel Tapiz y presione  .
 Puede seleccionar entre **Mis Fotos**, **Mis Vídeos** o **Animaciones Divertidas**.

4.4 Temas Pantalla

Le permite elegir el temas de la pantalla de fondo.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,  2 tiempos,  ,  ,  .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima  .

VZW/ LG Tema

NOTA La guía del usuario brinda instrucciones de navegación de acuerdo con el "LG Tema" predeterminado. Si cambia el tema de pantalla a VZW, podría modificarse la navegación por los menús del teléfono.



4.5 Fuentes de Marcación

Permite que usted fije el tamaño de fuente.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Normal/ Grande** y oprima .

4.6 Formato Reloj

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Normal/ Digital/ Analógico/ Doble/ Apagado** y oprima .

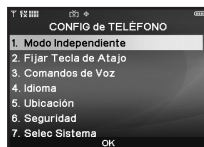
NOTA Cuando el formato de reloj se establece en Dual, el teléfono mostrará la función Reloj mundial de modo que pueda configurarse la ciudad del segundo reloj.

5. Config de Teléfono

El menú Config de Teléfono le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

Acceso y opciones

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 tiempos,  [CONFIG/HERRAM].
3. Oprima  **Config de Teléfono**.
4. Seleccione un submenú.



1. Modo Independiente
2. Fijar Tecla de Atajo
3. Comandos de Voz
4. Idioma
5. Ubicación
6. Seguridad
7. Selec Sistema
8. Seleccionar NAM
9. Auto-NAM
0. Temporizador de guardia tecla
- *. Desbloquear opciones

5.1 Modo Independiente

La función Independiente le permite desconectar el teléfono de la red al tiempo que le permite acceder a las funciones interconstruidas de su teléfono. El Modo Independiente que activa inhabilitará todas las comunicaciones sin hilos según lo observado en la negación en el teléfono. Cuando está en Modo independiente, se suspenderán los servicios que admiten la función Ubicación activada (como Chaperone).

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Encendido/ Apagado** con  y oprima .

5.2 Fijar Tecla de Atajo

Le permite establecer un acceso directo como Accesos directos principales y Accesos directos frontales.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Puede asignar cuatro (4) accesos directos para

las cuatro direcciones (arriba, abajo, izquierda, derecha) en la tecla de navegación.

3. Seleccione una tecla de acceso directo con el teclado o la tecla de navegación.
4. Use  para seleccionar la característica que desea establecer como acceso directo y oprima .

5.3 Comandos de Voz

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .

Configuraciones para optimizar los Comandos de Voz

Avisos

Modo/ Tiempo Agotado

Modo: **Avisos/ Lectura/ Sólo Tonos.**

Tiempo Agotado: **5 segundos/ 10 segundos.**

Alerta de Llamada Sólo Timbre/ ID de Llamador + Timbre/ Repetir Nombre



5.4 Idioma

Le permite configurar la función bilingüe según su preferencia. Elija entre Inglés y Español.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Inglés/ Español** con  y oprima .

5.5 Ubicación

Menú de modo GPS (Sistema de posicionamiento global: Información de ubicación asistida por satélite).

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Ubicación Encendido/ Sólo E911** y oprima .

NOTA Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente bajo condiciones atmosféricas o medioambientales adversas, en recintos cerrados, etc.

NOTA Cuando está en Modo independiente, se suspenderán los servicios que admiten la función Ubicación activada (como Chaperone).

5.6 Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .

5.6.1 Modo de Bloqueo

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con el código Bloqueo nuevo en el menú Seguridad.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. El código de bloqueo o contraseña son las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Oprima  **Modo de Bloqueo**.
4. Seleccione **Dispositivo/ Ubicación** y oprima .
5. Seleccione una opción y oprima .

Dispositivo

Bloq. El teléfono siempre está bloqueado. Al estar bloqueado, sólo puede recibir llamadas de teléfono y hacer llamadas de emergencia.

Desbloq El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Al Encender El Teléfono El teléfono está bloqueado cuando es enciende.

Ubicación

Bloq. El teléfono siempre está bloqueado. Al estar bloqueado, sólo puede recibir llamadas de teléfono y hacer llamadas de emergencia.

Desbloq El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

5.6.2 Editar Código

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,
 2 tiempos, , , .

2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.

3. Oprima  **Editar Código.**

4. Introduzca un código de bloqueo de cuatro cifras.

5. Introduzca el nuevo código de bloqueo otra vez para confirmar la entrada original.

5.6.3 Restablecer Implícito

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**,
 2 tiempos, , , .

2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.

3. Oprima  **Restablecer Implícito.**

4. Oprima , seleccione **Revertir** y oprima .



5.7 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor teléfono. Deje esta configuración como la predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema por instrucciones de su proveedor de servicio.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos,  ,  ,  .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima  .

Sólo Base/ Automático

5.8 Seleccionar NAM

Le permite seleccionar el NAM (módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos,  ,  ,  .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima  .

NAM1/ NAM2

5.9 Auto-NAM

Permite que el teléfono automáticamente alterne entre los números de teléfono programados correspondientes al área del proveedor de servicios.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos,  ,  ,  .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima  .

Encendido/ Apagado

5.0 Temporizador de guardia tecla

Consulte la sección de Modo de protección de teclas en la página 19.

5.* Desbloquear opciones

Puede decidir la forma de desbloquear su teléfono.

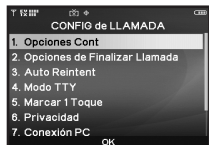
1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos,  ,  ,  .
2. Seleccione **Presione una vez/ Presione dos veces**.

6. Config de Llamada

Permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

Acceso y opciones

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 tiempos,  [CONFIG/HERRAM].
3. Oprima  **Config de Llamada**.
4. Seleccione el submenú.



1. Opciones Cont
2. Opciones de Finalizar Llamada
3. Auto Reintent
4. Modo TTY
5. Marcar 1 Toque
6. Privacidad
7. Conexión PC
8. Timbrado ID
9. Foto ID

6.1 Opciones Cont

Le permite determinar cómo iniciar una llamada contestada.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Girrar Arriba/ Girrar Arriba o Cualquier Tecla/ Sólo Tecla Enviar/ Auto con Manos libres** y oprima .

NOTA El modo de Auto Respuesta sólo funcionará cuando el teléfono esté conectado a un dispositivo externo (como audífonos, un kit manos libre para autos o un dispositivo Bluetooth) o cuando Speakerphone está activado.

6.2 Opciones de Finalizar Llamada

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Girrar Abajo/ Sólo Tecla Fin** y oprima .



6.3 Auto Reintent

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Desactivado/ Cada 10 Segundos/ Cada 30 Segundos/ Cada 60 Segundos** y oprima .

6.4 Modo TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (Teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , 
Aparece un mensaje de explicación.
2. Oprima  para continuar.

3. Seleccione **TTY Llena/ TTY + Charla/ TTY + Oír/ TTY Apagada** y oprima .
4. Conecte un cable de TTY a la conexión TTY del terminal. (Conexión TTY situada en el mismo sitio que el conector para audífonos de manos libres)
5. Entre al menú del teléfono y ajuste el modo de TTY deseado. (Para determinar un modo de TTY, consulte lo siguiente)
6. Después de establecer un modo de TTY, compruebe la pantalla de LCD del teléfono para confirmar que esté presente el icono de TTY.
7. Conecte el equipo de TTY a la fuente de alimentación y enciéndalo.
8. Al establecerse la conexión, use el equipo TTY para escribir y enviar un mensaje de texto o enviar voz.
9. El mensaje de voz o de texto del lado del destinatario se muestra en la pantalla del equipo TTY.

Modo de TTY (maquina de escribir distancia)

Menú	Usuario	Función	Modo de Transmisión y recepción	Al establecer comunicación con un terminal normal
TTY Llena	Para la transmisión a personas con problemas de audición o habla		de mensajes de texto, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador
TTY+Charla	Para las personas con problemas de audición	con voz	transmisión de voz, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador
TTY+Oír	Para las personas con problemas del habla	audible	transmisión de mensajes de texto, recepción de voz	Se requiere de un operador
TTY Apagada	Para usuarios normales		transmisión de voz, recepción de voz	



1. TTY Llena :

- Los usuarios que no pueden hablar ni oír envían y reciben mensajes de texto por medio de un equipo de TTY.

2. TTY + Charla:

- Los usuarios que pueden hablar pero no oír reciben un mensaje de texto y envían voz por medio de un equipo de TTY.

3. TTY + Oír:

- Los usuarios que pueden oír pero no hablar envían un mensaje de texto y reciben voz por medio de un equipo de TTY.

4. TTY Apagada:

- Los usuarios normales envían y reciben sin tener equipo TTY.

6.5 Marcar 1 Toque

Le permite iniciar un marcado veloz presionando y manteniendo presionado el número de marcado rápido. Si se fija en **Apagado**, los números de Marcado Veloz designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Encendido/ Apagado** y oprima .

6.6 Privacidad

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorada o Estándar. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Encendido/ Apagado** y oprima .

6.7 Conexión PC

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos,  ,  , .
2. Seleccione **USB/ Bluetooth/ Sin Conexión** y oprima .

6.8 Timbrado ID

Le avisa con la Id. de timbre designada cuando suena el teléfono.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos,  ,  , .
2. Seleccione **Encendido/ Apagado** y oprima .

6.9 Foto ID

Le muestra la Id. de imagen designada cuando suena el teléfono.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos,  ,  , .
2. Seleccione **Encendido/ Apagado** y oprima .

7. Menú Bluetooth®

El VX9400 es compatible con dispositivos que admiten los perfiles de audífonos (HSP)*, manos libres (HFP)**, redes de marcado telefónico (DUN, SPP), perfiles de objeto push (OPP) para vCard, Distribución audio avanzada (A2DP), mando a distancia de Audio/Video (AVRCP), Transferencia de Archivos (FTP), y Estéreo, Impresión Básica (BPP) de Bluetooth®. * Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del VX9400 y conectarse a un dispositivo a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth® es de hasta 10 metros (30 pies).

NOTA Lea la guía del usuario de cada accesorio del Bluetooth® que usted está intentando aparear con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

NOTA El VX9400 no admite TODOS OBEX de Bluetooth®.

* Se vende por separado.

** Para ver la compatibilidad de vehículos y accesorios, vaya a www.verizonwireless.com/bluetoothchart.



Acceso y opciones

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ].
2. Oprima  2 tiempos,  [CONFIG/ HERRAM].
3. Oprima  **Menú Bluetooth.**
4. Seleccione un submenú.



1. Agregar Nuevo Dispositivo

7.1 Agregar Nuevo Dispositivo

El emparejamiento es el proceso que permite que el terminal ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.

Para emparejar un nuevo dispositivo Bluetooth®

1. Siga las instrucciones del accesorio de *Bluetooth* para ajustar el dispositivo en modo de emparejamiento.
 2. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
- Configure el dispositivo deseado para el emparejamiento.
3. Si Bluetooth® está desactivado, se le pedirá que lo encienda. Seleccione  **Sí** y oprima .
 4. El dispositivo aparecerá en el menú Agregar Nuevo Dispositivo que haya sido localizado. Resalte el dispositivo y oprima .
 5. El terminal le pedirá la clave de paso. Consulte las instrucciones del accesorio Bluetooth® para ver la clave de paso adecuada (habitualmente "0000" - 4 ceros). Introduzca la clave de paso y oprima .
 6. Una vez que el emparejamiento se haya realizado, seleccione  **Si** y oprima  para conectarse con el dispositivo.
 7. Una vez conectado, verá que el dispositivo está incluido en el Bluetooth® Menú Dispositivos Emparejados y el icono de Bluetooth® conectado  aparecerá en su enunciador sólo cuando esté conectado al dispositivo de

audio. También puede comprobar la conexión que tiene un icono azul en la lista.

Energía

Le permite activar o desactivar la alimentación de Bluetooth®.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , .
2. Oprima Tecla suave izquierda  para **[Encendido]**.

NOTA De manera predeterminado, la funcionalidad del Bluetooth® de su dispositivo está desactivada.

Mi Nombre de Teléfono

Le permite editar el nombre de Bluetooth® de su teléfono cuando se resalta el menú Agregar nuevo dispositivo.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , .
2. Oprima Tecla suave derecha  **[Opciones]**.
3. Oprima  **[Mi Nombre de Teléfono]**.

4. Oprima  para borrar el nombre existente.
5. Use el teclado numérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
6. Oprima  para guardar y salir.

Modo de Descubrimiento

Le permite configurar si su dispositivo puede ser buscado por otros dispositivos Bluetooth en la zona.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , .
2. Oprima Tecla suave derecha  **[Opciones]**.
3. Oprima  **Modo de Descubrimiento**.
4. Use  para seleccionar un valor y oprima .

Visible/Ocultado

NOTA Si **Visible** el Modo de Descubrimiento, otros dispositivos Bluetooth® en el rango de alcance pueden buscar su dispositivo.



Perfil	Información de ayuda
Audífonos (HSP)	Admite el uso de un audífono bluetooth compatible para voz monoaural.
Manos libres(HFP)	Admite audífonos <i>Bluetooth</i> y también puede admitir otros dispositivos <i>Bluetooth</i> compatibles instalados con capacidades de speakerphone, como kits para autos o dispositivos para sala de conferencias).
Redes de marcado telefónico (DUN)	Permite usar el teléfono como módem de datos con un dispositivo Bluetooth compatible, como una computadora portátil o PDA, por los sistemas VZW National Access o VZW Broadband Access.
Estereo	Admite el envío de audio en estéreo a un dispositivo Bluetooth compatible.
Impresión básica (BPP)	Permite la impresión de archivos JPEG en una impresora habilitada para <i>Bluetooth</i> . En la lista de emparejamientos, cuando la opción está resaltada en Impresora y la seleccione, los archivos se imprimen y se envían a la Galería de imágenes.
Push de objetos (OPP)	Permite el envío y recepción de tarjetas de nombre de contacto, eventos de calendario y otros datos no protegidos entre dispositivos.
Transferencia de archivos (FTP)	Da la capacidad de enviar o recibir archivos de datos no protegidos en un dispositivo <i>Bluetooth</i> compatible.

Última búsqueda

Le permite ver la información de los dispositivos que ha intentado buscar al menos una vez.

Dispositivos Encontrados

Cuando se conecta un dispositivo de audio Bluetooth®, **Utilizar Bluetooth/ Utilizar Teléfono** se muestra en el menú de opciones del estado de llamada menú durante las llamadas. Cuando el teléfono está conectado con un dispositivo de Bluetooth, el sonido viene del teléfono cuando el icono del teléfono se exhibe en la tecla de centro durante una llamada. Viceversa, el sonido viene del dispositivo de Bluetooth.

Utilizar Bluetooth Cuando está seleccionada esta opción en el menú, el sonido proviene del dispositivo de audio Bluetooth®.

Utilizar Teléfono Cuando está seleccionada esta opción en el menú, el sonido proviene del terminal.

SUGERENCIA Durante una llamada, el teléfono VX9400 le permite transferir clips de audio. En la

pantalla de llamada, oprima . Luego oprima de nuevo  para transferir sonidos a su teléfono. Se muestra una pantalla de confirmación.

Tiene las opciones siguientes en el dispositivo emparejado.

- Para dispositivos que admiten perfiles OBEX:
 1. **Quitar Dispositivo:** Puede eliminar el dispositivo de la lista de emparejamiento.
 2. **Cambiar Nombre de Dispositivo:** Puede cambiar el nombre del dispositivo emparejado.
 3. **Seguridad Entrante:** Permite que usted fije el permiso antes de conectar un dispositivo entrante.
 4. **Descubrimiento de Servicio:** Le permite buscar los servicios que admite el dispositivo seleccionado.
 5. **Info de Dispositivo:** Muestra la información del dispositivo.
 6. **Enviar Tarjeta de Nombre :** Puede transferir la lista de contactos que admite el Perfil de Objetos Push.
 7. **Imprimir Foto:** En la lista apareada, cuando la

opción se destaca en impresora y usted la selecciona, los archivos se imprimen y se envían a la galería del cuadro.

- Para dispositivos de audífonos:
 1. **Quitar Dispositivo:** Puede eliminar el dispositivo de la lista de emparejamiento.
 2. **Cambiar Nombre de Dispositivo:** Puede cambiar el nombre del dispositivo emparejado.
 3. **Descubrimiento de Servicio:** Le permite buscar los servicios que admite el dispositivo seleccionado.
 4. **Info de Dispositivo:** Muestra la información del dispositivo.

- NOTA** ● En la lista de emparejamiento, puede desconectar el dispositivo conectado con la señal de flecha azul tocando . A la inversa, puede encenderlo tocando  de nuevo.
- Una vez que el dispositivo de audio esté conectado, la conexión se transfiere al otro dispositivo cuando lo selecciona y oprima .
 - En caso de que no busque ningún dispositivo emparejador, seleccione en su lugar el dispositivo encontrado.



Perfiles Soportados

Permite que usted vea los perfiles que su teléfono VX9400 puede apoyar.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , .
2. Oprima la Tecla suave derecha  **[Opciones]**.
3. Oprima  **Perfiles Soportados**.

Conexión automática

Cuando se fuerza a un dispositivo de audio Bluetooth® a desconectarse de modo anormal, intenta volver a conectarse automáticamente. Pero la conexión puede no ser satisfactoria si el dispositivo de audio accesorio Bluetooth® no es estable. En este caso, puede volver a conectarlo en una lista de emparejamientos.

Cuando desea hacer una conexión con un kit de auto, éste se conecta automáticamente a su teléfono sólo si están emparejados. No tiene que hacer otro intento para la conexión, no puede conectarse oprimiéndolo en la lista de emparejamiento.

8. Memoria

Le permite comprobar la memoria interna de su teléfono VX9400 así como la memoria externa de la microSD.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , .

8.1 Opciones de Memoria

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Fotos/ Vídeos/ Sonidos** un valor y oprima .
3. Seleccione **Memoria Del Teléfono/ Memoria de la Tarjeta** un valor y oprima .

8.2 Memoria Del Teléfono

1. Gire la pantalla LCD y oprima  **[MENÚ]**, 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Uso de memoria de teléfono/ Mis Fotos/ Mis Vídeos/ Mi Música/ Mis Sonidos** un valor y oprima .

8.3 Memoria de la Tarjeta

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .
2. Seleccione **Uso de memoria de tarjeta/ Mis Fotos/ Mis Videos/ Mi Música/ Mis Sonidos** y oprima .

9. Info de Teléfono

Le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , .

9.1 Mi Numero

Le permite ver su número de teléfono.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .

9.2 Versión SW/HW

Le permite ver la Versión de SW, PRL, ERI, Browser, Get It Now, AVR, MMS, Bluetooth, HW, ESN y Código de fecha de garantía.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .

9.3 Iconos

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , , .

0. Ayuda

1. Gire la pantalla LCD y oprima  [MENÚ], 
2 tiempos, , .



Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacional estadounidense; Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante.

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia: No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir -- manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer

o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos Electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;



- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

Otros Dispositivos Médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o

partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.



Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

 **Precaución** No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Introduzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.

- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.



Aviso General

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénalo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

- Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución. Cerciórese de que los cables estén bien resguardados y no toque la antena innecesariamente.

¡Precaución! Evite la posible pérdida de audición.

La exposición prolongada a sonidos de alto volumen (incluida la música) es una causa común de pérdida prevenible de la audición. Algunas investigaciones científicas sugieren que el uso de dispositivos de audio portátiles, como los reproductores de música portátiles y los teléfonos celulares, a altos niveles de volumen durante períodos de tiempo prolongados puede llevar a una pérdida de audición permanente inducida por el sonido. Esto incluye el uso de audífonos (como los de diadema, botones para los oídos o dispositivos Bluetooth u otro tipo de aparatos inalámbricos). La exposición a un sonido demasiado alto también se ha asociado con el tinnitus (zumbidos en los oídos), hipersensibilidad

al sonido y audición distorsionada. La susceptibilidad individual a la pérdida de audición inducida por ruido y otros posibles problemas de la audición es variable.

La cantidad de sonido producido por un dispositivo de audio portátil varía según la naturaleza del sonido, el dispositivo, los ajustes del dispositivo y los audífonos. Debe seguir algunas recomendaciones de sentido común al usar cualquier dispositivo de audio portátil:

- Ajuste el volumen en un entorno silencioso y seleccione el volumen más bajo al cual pueda escuchar adecuadamente.
- Al usar audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que usted está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear un entorno ruidoso. Si opta por escuchar su dispositivo portátil en un entorno ruidoso, utilice audífonos de cancelación de sonido, para bloquear el ruido medioambiental de fondo.



Safety

- Limite la cantidad de tiempo que escucha. Conforme sube el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada.
- Evite usar audífonos después de exponerse a sonidos extremadamente altos, como en los conciertos de rock, que pueden causar una pérdida temporal de la audición. La pérdida temporal de la audición puede hacer que se escuche normal un volumen que no es seguro. No escuche a ningún volumen que le cause incomodidad.
- Si experimenta zumbidos en los oídos, escucha el habla de otros apagada o experimenta cualquier dificultad de audición temporal después de escuchar su dispositivo de audio portátil, descontinúe el uso y consulte a su médico.

Puede obtener información adicional sobre este tema de las fuentes siguientes:

American Academy of Audiology

11730 Plaza American Drive, Suite 300

Reston, VA 20190

Llamada de voz sin costo: (800) 222-2336

Correo electrónico: info@audiology.org

Internet: www.audiology.org

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders

National Institutes of Health

31 Center Drive, MSC 2320

Bethesda, MD USA 20892-2320

Voz: (301) 496-7243

Correo electrónico: nidcdinfo@nih.gov

Internet: <http://www.nidcd.nih.gov/health/hearing>

National Institute for Occupational Safety and Health

Hubert H. Humphrey Bldg.

200 Independence Ave., SW

Washington, DC 20201

Voz : 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4674)

Internet: <http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html>

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento

y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso



para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos,
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de



potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de

cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de

los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este



trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar

el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar

denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.



9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Reiteramos que los datos

científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por

ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación

médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardíacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA



realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante
(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)
(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)
(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.

2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Asegúrese de colocar su teléfono inalámbrico al alcance de su mano y donde pueda alcanzarlo sin quitar los ojos del camino. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz conteste la llamada.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comuníquese a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este



sencillo consejo -- marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.

7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas -- con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su

teléfono inalámbrico!

9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un "buen samaritano" en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente

de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Las sugerencias que aparecen arriba se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras opera un vehículo, se recomienda que consulte con las leyes locales aplicables de su jurisdicción u otras normativas respecto de dicho uso. Tales leyes u otras normativas pueden prohibir o restringir de otra forma la manera en la cual un conductor puede usar su teléfono al estar operando un vehículo.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de



todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse

y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.

El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.25 W/kg y al usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 1.27 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura. La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información

sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID BEJVB9400 de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.



Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

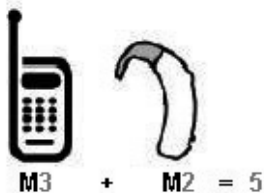
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a

encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un “uno normal” al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. “Uso normal” en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se

describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Al estar hablando por el teléfono celular, se recomienda que desactive el modo BT (*Bluetooth*) para HAC.

Para obtener información sobre los aparatos para la audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Compatibilidad y control de volumen según la FCC

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Universidad de Gallaudet, RERC

<http://tap.gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm>

HCAA (Hearing Loss Association of America)

<http://www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp>

Orden de compatibilidad con aparatos para la audición de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf



Accesorios

Hay una variedad de accesorios disponibles para su teléfono y tres sencillas formas de adquirirlos: comprar en línea en cualquier momento en www.verizonwireless.com, llamarnos al 1866 VZ GOT IT (894 6848) o visitar una de nuestras Tiendas Verizon Wireless Communication.



Cargadors



Baterías



Estéreo Diadema



Altavoz Estéreo Portátil



**Audífonos estéreo
Lanyard Bluetooth con
controlador de música**



Funda

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTIA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:

- (1) Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
- (3) Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantía limitada aplicable para hacer efectiva la garantía.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
- (7) Daños resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.



DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

- (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
- (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
- (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

3. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUÍ INDICADA. LGE MOBILECOMM USA, INC. NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PÉRDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PÉRDIDAS O CUALQUIER OTRO DAÑO, DIRECTO O CONSECUENCIAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuentes, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

4. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets,
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA.

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

Terminología

Calculadora EZ Tip

Función para un fácil cálculo de las cuentas de restaurante usando como variables el costo total, la propina y el número de personas.

Reconocimiento de Voz Avanzado

Función que le permite efectuar una amplia variedad de comandos verbales entrenando al teléfono para que reconozca sus patrones de habla individuales.

La tecnología inalámbrica Bluetooth®

Tecnología empleada para permitir que los teléfonos celulares, computadoras y otros dispositivos personales se coordinen e interconecten fácilmente por medio de una conexión inalámbrica de corto alcance.

Get It Now®

Función que accede a Internet para dar la posibilidad de acceder a una gran variedad de software, información,

música, vídeos y más, e incluso descargarlos, en su propio teléfono inalámbrico LG Verizon.

MicroSD™

Memoria externa adicional para su teléfono celular.

Mensaje Instantáneo

Ofrezca que es una forma de comunicación en tiempo real entre dos o más personas basadas en el texto mecanografiado. El texto se transporta vía una red. El móvil se refiere con su teléfono móvil en vez de una computadora para enviar estos mensajes inmediatos (IM).

TV Móvil

La tecnología traía servicio de la difusión a los receptores handheld.

V CAST™

Función que es la siguiente generación en tecnología inalámbrica y que transforma su teléfono inalámbrico en



un reproductor portátil de música y ofrece una asombrosa experiencia de vídeo móvil en flujo continuo. V CAST emplea tecnología que aumenta de modo significativo las capacidades de descarga para ofrecer mejores gráficos, sonido y profundidad, y usa la potencia de la banda ancha de modo que pueda descargar el entretenimiento más actual, momentos destacados de los deportes, noticias y actualizaciones sobre el tiempo en su teléfono Verizon Wireless V. Los nuevos teléfonos V CAST ofrecen mejores capacidades de generación de imágenes, cámaras de más de 1 megapixel y cámaras de vídeo, audio mejorado y almacenamiento de memoria expandible.

Siglas y abreviaturas

DTMF **D**ual-**T**one **M**ulti **F**requency (multifrecuencia de tono doble o “tono de tecla”) es un método usado para comunicar las teclas que se oprimen en el teléfono. Al oprimir una tecla se generan dos tonos simultáneos, uno para la fila y otro para la columna, para

determinar qué tecla se oprimió.

EMS

Enanced **M**essaging **S**ervice (servicio de mensajería mejorada) es una extensión de SMS para teléfonos celulares disponible en determinadas redes. Un teléfono habilitado para EMS puede enviar y recibir mensajes con formato especial de texto (como negritas y cursivas), animaciones, imágenes, iconos, efectos de sonido y tonos de timbre especiales. Los mensajes EMS enviados a dispositivos que no son de EMS se mostrarán como transmisiones de SMS.

ERI

Enanced **R**oaming **I**ndicator (indicador de roaming optimizado) es una característica para indicar si un teléfono celular está en su sistema de origen, una red asociada o una red de roaming. Muchos teléfonos indican origen o roaming como un icono, pero los teléfonos con ERI pueden indicar el estado de “red asociada” de otro proveedor.

EVDO

Evolution **D**ata **O**nly (sólo datos de evolución) o Evolution Data Optimized (optimizado para datos de evolución) (abreviado como EVDO,

	EV-DO, EvDO, 1xEV-DO o 1xEvDO) ofrecer acceso inalámbrico rápido de banda ancha (3G) en cualquier lugar, sin necesidad de tener un punto de acceso de WiFi.		
GPS	Global Positioning System (sistema de posicionamiento global) es un sistema de satélites, computadoras y receptores capaces de determinar la latitud y longitud de un receptor determinado en la Tierra. La posición se calcula usando el tiempo y la distancia.		Message Service Center, SMSC), que intenta enviar el mensaje y, si no lo consigue, posiblemente reintentarlo más adelante. Es posible que haya retrasos o pérdidas de mensajes, especialmente en los envíos entre redes diferentes. Los usuarios pueden solicitar informes de confirmación de entrega.
IS 2000	Tipo de señal digital. Es la segunda generación de celular digital CDMA, una extensión del IS-95. Las diferencias entre los tipos de señal se refieren a las señales piloto y a los enlaces para proporcionar más canales de tráfico y protocolos de control.	SSL	Secure Sockets Layer Protocol (Protocolo de capas de sockets seguros) empleada para cifrar datos que se envían por el aire.
SMS	Short Message Service (servicio de mensajes cortos) es un servicio disponible en la mayoría de los teléfonos celulares digitales para enviar mensajes entre teléfonos u otros dispositivos. Los mensajes se enrutan a un Centro de servicio de mensajes cortos (Short	TTY	Teletypewriter (máquina de escribir a distancia). Una máquina de escribir electromecánica que transmite o recibe mensajes codificados en las señales eléctricas. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos como voz o traducir la voz en caracteres y mostrarlos en la TTY.



WMV

Windows **M**edia **V**ideo.

WMV es un formato de archivos de video creado por Microsoft que puede reproducirse en reproductores específicos (como MPlayer o Windows Media Player).

VOD

Video **O**n **D**emand (Videos a petición)

Los sistemas VOD permiten que los usuarios seleccionen y vean contenidos de video a través de una red y contenidos "de secuencia"; de este modo, es posible ver el video mientras se lo descarga o "descargarlo" completamente al programa que haya comprado, antes de comenzar a reproducirlo. El usuario cuenta con mayores funciones, entre ellas, pausa, avance rápido, retroceso rápido, etc.

10 Consejos de Seguridad
para Conductores 110

A

Acceso al menú 30
Acceso rápido a funciones
de conveniencia 18
Accesorios 118
Activar/Desactivar 73
Actualización de la FDA para
los consumidores 101
Agregar Nuevo
Dispositivo 86
Ajuste rápido del
volumen 19
Alarma de Reloj 69
Alertas Servc 73
Aspectos Básicos 24
Auto Reintent 82
Auto-NAM 80
Ayuda 91

B

Bienvenidos 7
Borrador 54
Borrar 27
Buzón de Voz 55

C

Calculadora 67
Calendario 68
Chatear 56
Comandos de Voz 66, 77
Conexión automática 90
Conexión PC 85
Config de Llamada 81
Config de Pantalla 74
Config de Sonidos 71
Config de Teléfono 76
CONFIG/HERRAM 65
Configuración de
MENSAJES 56
CONTACTOS 59
Contenido 4
Correo Electrónico 55

D

DECLARACIÓN DE
GARANTÍA LIMITADA
119
Desbloquear opciones 80
Descripción general de los
menús 12
Descripción general del
Teléfono 10
Dispositivos
Encontrados 88

E

Energía 87
Entrada 52
Entrada de texto 21
Enviado 53
Extra 46
Ez Sugerencia 71

F

Fijar Tecla de Atajo 77
Formato Reloj 76
Foto ID 85
Fotos y Vídeos 35
Fuentes de Marcación 76
Función de silencio 19

G

GET IT NOW 30
Get Nuevo Foto 40
Get Nuevos Timbres 33
Glosario 121
Grabar Vídeo 43
Grupos 60

H

Herramientas 65
Herramientas Móviles 46

I

Iconos 91
Iconos de pantalla 16
Id. de quien llama 20
Idioma 78
Info de Teléfono 91
Información al consumidor
sobre la SAR 113
Información de seguridad
96
Información de seguridad de
la TIA 92
Introducir y editar
información 21

J

Juegos 44

L

La batería 15
Lista Contacto 59
Llamada en espera 20
LLMDS RECIENTES 62
Lugar de Fotos 42
Luz de Fondo 74



Índice

M

Marcadas 63
Marcado Rápido 20, 29
Marcado Veloz 60
Marcar 1 Toque 84
Memoria 90
Memoria de la Tarjeta 91
Memoria Del Teléfono 90
Mensaje Instantáneo 55
MENSAJERÍA 47
Menú Bluetooth® 85
Mi Cuenta 65
Mi Música 34
Mi Nombre de Teléfono 87
Mi Numero 91
Mi Tarj Nombre 61
Mis Fotos 40
Mis Sonidos 34
Mis Timbres 33
Mis Videos 41
Modo de bloqueo 18
Modo de
 Descubrimiento 87
Modo de Temporizador de
 Guardia Tecla 19
Modo Independiente 77
Modo de Vibración 18
Modo TTY 82
Msj Foto 50
MSJ Opciones 58

Msj TXTO 48
Msj Vídeo 51
Música de V CAST 33
Música y Tonos 32

N

Nivel de carga de la batería
 16
Nota 70
Noticias e Información 44
Nuevo Contacto 59
Nuevo Msj 48
Número Predeterminado 27

O

Opciones Cont 81
Opciones de Finalizar
 Llamada 81
Opciones de Memoria 90

P

Papel Tapiz 75
Para hacer funcionar su
 teléfono por primera vez
 15
Para hacer llamadas 17
Para recibir llamadas 17
Pendón 74
Perdidas 62

Perfiles Soportados 90
Potencia de la señal 16
Precaución de Seguridad
 Importante 1
Privacidad 84

R

Recibidas 63
Reglas para la compatibilidad
 con aparatos para la
 sordera (HAC) de la FCC
 para los dispositivos
 inalámbricos 116
Reloj Universal 70

S

Seguridad 78, 92
Selec Sistema 80
Seleccionar NAM 80
Siglas y abreviaturas 122
Sonidos Alerta 72
Sonidos Llamada 72
Syncro-Música 34

T

Temas Pantalla 75
Temporizador de guardia
 tecla 80
Terminología 121

Timbrado ID 85
Todas 64
Tomar Foto 42
TV móvil V CAST 35

U

Ubicación 78
Última búsqueda 88

V

Ver Temporizadores 64
Versión SW/HW 91
Videos de V CAST 38
Vol Auricular 73
Vol Comandos de Voz 73
Vol Teclado 73
Volumen 72